Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 66

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 65

8 ta' Frar 2022

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 66/01 Avviż tal-Kummissjoni — Il-programm ta' ħidma annwali tal-Unjoni għall-istandardizzazzjoni Ewropea tal-2022 1

2022/C 66/02 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10432 — PTTGC / ALLNEX) [1] 25

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 66/03 Rata tal-kambju tal-euro — Is-7 ta' Frar 2022 26

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2022/C 66/04 Nota ta' tagħrif — Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-transitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju: Informazzjoni dwar miżuri adottati mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikoli 4, 6, 7, 9, 11, 12, 22 u 23 27

MT

[1] Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 66/05	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10574 - ADVENT / CALDIC) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1])	61
2022/C 66/06	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10570 - ADVENT / PERMIRA / MCAFEE) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1])	63

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

AVVIŻ TAL-KUMMISSJONI

Il-programm ta' ħidma annwali tal-Unjoni għall-istandardizzazzjoni Ewropea tal-2022

(2022/C 66/01)

Skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea ([1]), il-Kummissjoni trid tadotta "programm ta' ħidma annwali tal-Unjoni għall-istandardizzazzjoni Ewropea".

Dan l-Avviż tal-Kummissjoni jidentifika l-istandards Ewropej u r-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li l-Kummissjoni biħsiebha titlob għall-2022, kif ukoll l-objettivi u l-politiki speċifiċi għal dawn l-istandards u r-riżultati (ara l-Anness).

Din l-azzjoni dwar l-istandardizzazzjoni tal-UE hi inkorporata fil-politiki tal-UE. Tappoġġa l-politiki ta' implimentazzjoni bħal:

— it-tranżizzjonijiet doppji ekoloġiċi u diġitali;

— is-suq uniku;

— is-suq uniku diġitali;

— is-suq uniku għas-servizzi;

— il-programm spazjali;

— is-swieq interni għall-gassijiet rinnovabbli u naturali u għall-idroġenu;

— l-effiċjenza enerġetika u l-klima; kif ukoll

— il-kummerċ internazzjonali.

L-istandards jappoġġaw dawn il-politiki biex jiżguraw li l-prodotti u s-servizzi tal-UE jkunu kompetittivi mad-dinja kollha u jirriflettu l-aktar kunsiderazzjonijiet avvanzati għas-sikurezza, għas-saħħa u għall-ambjent u l-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli.

Il-Kummissjoni tadotta dan l-Avviż flimkien ma' Komunikazzjoni dwar l-Istrateġija ta' Standardizzazzjoni.

Il-Komunikazzjoni tidentifika l-prijoritajiet ta' standardizzazzjoni ("urġenzi"). F'dawn l-oqsma, hemm ħtieġa urġenti għal standards u riżultati tal-istandardizzazzjoni biex jinkisbu l-objettivi ta' politika tal-UE ta' suq uniku ekoloġiku, diġitali u reżiljenti. Dan il-programm ta' ħidma annwali tal-UE jkopri dawk il-prijoritajiet ta' standardizzazzjoni, li jinkludu:

— Jiġu riveduti l-istandards eżistenti biex jidentifikaw il-ħtiġijiet għar-reviżjonijiet jew għall-iżvilupp ta' standards ġodda biex jintlaħqu l-objettivi tal-Patt Ekoloġiku Ewropew u tad-Deċennju Diġitali Ewropew u tiġi appoġġata r-reżiljenza tas-suq uniku tal-UE.

([1]) Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12.).

— Produzzjoni tal-vaċċini u tal-mediċini kontra l-COVID-19

— Materja prima kritika għall-batteriji u għall-iskart tal-batteriji

— Reżiljenza għall-klima tal-infrastruttura u s-siment b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju

— Teknoloġiji u komponenti tal-idroġenu

— Trasport u ħżin tal-idroġenu

— Standards għaċ-ċertifikazzjoni ta' ċipep f'termini ta' sigurtà, ta' awtentiċità, ta' affidabbiltà

— Kuntratti intelliġenti għall-ispazji tad-*data*

Barra mill-emerġenzi stabbiliti mill-Komunikazzjoni dwar l-Istrateġija ta' Standardizzazzjoni, l-Anness ta' dan l-Avviż fih azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni ta' standards Ewropew jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea, li huma meħtieġa, u addattati għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni.

Internazzjonalment, il-Kummissjoni se tissokta l-kooperazzjoni tagħha dwar l-istandardizzazzjoni mal-Istati Uniti fil-Grupp ta' Ħidma 1 — Standards Teknoloġiċi tal-Kunsill tal-Kummerċ u t-Teknoloġija bejn l-UE u l-Istati Uniti u se tikkollabora fuq standards tekniċi fi ħdan il- "Grupp ta' Sebgħa" tal-G7. Il-Kummissjoni tappoġġa wkoll il-ħidma tal-Pjattaforma ta' Diversi Partijiet Ikkonċernati dwar l-ICT fil-ħidma ta' identifikazzjoni tagħhom għall-ħtiġijiet ta' standardizzazzjoni permezz tal-Pjan Kontinwu għall-Istandardizzazzjoni tal-ICT ([2]).

Il-Kummissjoni se tappoġġa wkoll l-istandardizzazzjoni bħala parti essenzjali mill-kapitolu dwar l-ostakli tekniċi għall-kummerċ f'kull ftehim ta' kummerċ ħieles li tinnegozja.

([2]) https://joinup.ec.europa.eu/collection/rolling-plan-ict-standardisation/rolling-plan-2021

ANNESS

Urġenzi ta' standardizzazzjoni stabbiliti mill-Komunikazzjoni dwar l-Istrateġija ta' Standardizzazzjoni

Ref	Titolu	Referenza	Standards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	Objettivi u politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
1	Rieżami tal-istandards eżistenti biex jiġu identifikati l-ħtiġijiet għar-reviżjonijiet jew għall-iżvilupp ta' standards ġodda biex jiġu ssodisfati l-objettivi tal-Patt Ekoloġiku Ewropew u tad-Deċennju Diġitali tal-Ewropa u biex tiġi appoġġata r-reżiljenza tas-suq uniku tal-UE.	Il-Patt Ekoloġiku Ewropew, COM/2019/640 final Il-Kumpass Diġitali tal-2030:l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali, COM/2021/118 final Aġġornament tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida tal-2020:Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa, COM/2021/350 final	Tiġi żviluppata metodoloġija, l-ewwel eżerċizzju ta' skrinjar u kampjun ta' standards eżistenti biex dawn jiġu rieżaminati fid-dawl tal-objettivi stabbiliti fil-Patt Ekoloġiku Ewropew, fid-Deċennju Diġitali tal-Ewropa u f'suq uniku reżiljenti.	Isir kontribut għall-objettivi tal-Kummissjoni Ewropea, pereżempju l-ebda emissjonijiet netti ta' gassijiet serra sal-2050 jew li 75 % tal-kumpaniji tal-UE jkunu jistgħu jużaw għodod diġitali, bħall-cloud, l-intelliġenza artifiċjali jew il-big data.
2	Produzzjoni ta' vaċċini u ta' mediċini kontra l-COVID-19	Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill Front magħqud biex negħlbu l-COVID-19 COM/2021/35 final	Jiġu żviluppati standards Ewropej biex jiġi stabbilit sett standard ta' *data* sabiex jiġi inkluż fil-formola li jkun fiha d-dettalji tar-riżultati tat-testijiet tal-COVID-19. Tiġi esplorata l-fattibbiltà li jiġu stabbiliti standards għal oġġetti li jintużaw darba biss meħtieġa għall-produzzjoni ta' vaċċini u ta' prodotti terapewtiċi sabiex tissaħħaħ l-interoperabbiltà ta' komponenti ewlenin tal-produzzjoni u sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' tfixkil fil-produzzjoni f'każ ta' skarsezzi ta' dawn il-materjali	Tiżdied il-produzzjoni tal-vaċċini u tal-mediċini tal-COVID-19, tal-provvisti u tal-informazzjoni.
3	Materja prima kritika għall-batteriji u għall-iskart ta' batteriji	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-batteriji u l-iskart ta' batteriji, li jħassar id-Direttiva 2006/66/KE u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 2019/1020 COM (2020) 798 final and 2020/0353(COD)	Jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti u jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda għall-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku u għall-iskart ta' batteriji. Ir-reviżjoni se tikkonċerna: ir-riċiklaġġ ta' kwalità għolja effiċjenti fl-użu tal-materjali u t-tħejjija għall-użu mill-ġdid ta' flussi ta' skart ewlenin (skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku, inkluż pannelli fotovoltajċi), skart ta' batteriji, vetturi li ma għadhomx jintużaw u skart tal-imtieħen tar-riħ. ir-rekwiżiti ta' kwalità għall-UE kollha għal materja prima sekondarja.	L-istandards se jikkontribwixxu għall-valorizzazzjoni tal-materja prima fil-prodotti tal-iskart permezz tar-riċiklaġġ, bħall-batteriji, u t-tnaqqis tal-ħtieġa għal materja prima ġdida f'applikazzjonijiet kritiċi. Dan huwa partikolarment importanti fir-rigward tat-tisħiħ tar-reżiljenza tal-UE billi jittaffa r-riskju tal-provvista għall-materja prima.

Urġenzi ta' standardizzazzjoni stabbiliti mill-Komunikazzjoni dwar l-Istrateġija ta' Standardizzazzjoni

Ref	Titolu	Referenza	Standards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	Objettivi u politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
4	Reżiljenza għall-klima tal-infrastruttura u tas-siment b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju	COM(2021)82 Insawru Ewropa reżiljenti għall-klima - L-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima -il-punt 2.3.2 u COM(2020) 662 dwar Mewġa ta' Rinnovazzjoni għall-Ewropa - l-ekoloġizzazzjoni tal-binjiet tagħna, il-ħolqien tal-impjiegi, it-titjib tal-ħajja – –	Tiġi riveduta firxa usa' ta' standards għall-assi (inkluż dawk mhux infrastrutturali) li huma vulnerabbli għall-impatti klimatiċi, skont l-għarfien l-aktar avvanzat - biex tittejjeb ir-reżiljenza tagħhom għall-klima. Jiġu żviluppati standards li jappoġġaw soluzzjonijiet tekniċi għall-adattament għat-tibdil fil-klima, biex tiġi ffaċilitata u aċċellerata l-adozzjoni tagħhom madwar l-UE.	Tittejjeb ir-reżiljenza għall-klima tal-istokk tal-infrastruttura eżistenti u ta' proġetti infrastrutturali ewlenin ġodda. Peress li s-siment huwa komponent essenzjali tas-settur tal-kostruzzjoni, se ssir valutazzjoni dwar il-potenzjal tiegħu biex isir prodott għall-bini b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju - f'konformità sħiħa mal-prinċipju tan-newtralità teknoloġika.
5	Teknoloġiji u komponenti tal-idroġenu	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq interni għall-gassijiet rinnovabbli u naturali u għall-idroġenu (riformulazzjoni) COM/2021/804 final	Jiġu żviluppati standards Ewropej dwar il-kwalità, it-teknoloġija u s-sikurezza – biex jiġi appoġġat il-varar tas-suq uniku għall-idroġenu.	Tittejjeb il-provvista ta' punti tal-iċċarġjar u l-manutenzjoni tagħhom.
6	Trasport u ħżin tal-idroġenu	Proposta għal Direttiva li temenda d-Direttiva (UE) 2018/2001 fir-rigward tal-promozzjoni tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli COM/2021/557 final Proposta għal Regolament dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea u li jirrevoka r-Regolament (UE) Nru 347/2013 COM/2020/824 final Id-Direttiva (UE) 2019/692 li temenda d-Direttiva 2009/73/KE dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali Ir-Regolament (UE) 2018/1999 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika	Jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti u/jew l-iżvilupp ta' standards Ewropej ġodda għall-kwalità u s-sikurezza tal-gass - rilevanti għall-injezzjoni fil-grilja tal-gass u għal użi finali oħra, kif ukoll għall-kwalità tal-fjuwils ibbażati fuq l-idroġenu.	Tiġi ffaċilitata u promossa l-espansjoni tal-metodi tat-trasport u tal-ħżin għall-idroġenu, filwaqt li jiġu żgurati s-sikurezza u l-effiċjenza operazzjonali tan-networks tal-gass u jiġu evitati ostakli mhux intenzjonati.

Urġenzi ta' standardizzazzjoni stabbiliti mill-Komunikazzjoni dwar l-Istrateġija ta' Standardizzazzjoni				
Ref	Titolu	Referenza	Standards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	Objettivi u politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
7	Standards għaċ-ċertifikazzjoni ta' ċipep f'termini ta' sigurtà, awtentiċità, affidabbiltà	Deċennju Diġitali tal-Ewropa: miri diġitali għall-2030 Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali	Jiġu żviluppati standards b'appoġġ għaċ-ċertifikazzjoni taċ-ċipep biex jiġi żgurat li dawn ikunu siguri, awtentiċi u affidabbli.	Jiġu żgurati rekwiżiti ta' fiduċja u ta' ċibersigurtà ta' apparati, ta' sistemi u ta' pjattaformi ta' konnettività intelliġenti futuri li se jiddependu fuq l-elettronika avvanzata u se jiddependu ħafna fuq il-karatteristiċi tat-teknoloġija sottostanti. L-istandards se jappoġġaw iċ-ċertifikazzjoni ta' dawn iċ-ċipep għall-fiduċja u għas-sigurtà u se jkopru l-katina tal-valur sal-integrazzjoni fil-prodotti finali.
8	Kuntratti intelliġenti għall-ispazji tad-*data*	L-Att dwar id-*Data* (inkluż ir-rieżami tad-Direttiva 96/9/KE dwar il-protezzjoni legali ta' bażi tad-*data*) Regolament li jistabbilixxi qafas għall-użu tad-*data* fl-UE Ara l-inizjattivi ppubblikati fi: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/13045-Data-Act-&-amended-rules-on-the-legal-protection-of-databases_mt	Jiġu żviluppati standards li jissodisfaw ċerti rekwiżiti essenzjali għal kuntratti intelliġenti, kif stabbilit fl-Att dwar id-*Data* li jmiss. Kuntratt intelliġenti li jissodisfa l-istandard irid jiġi preżunt li jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali.	Jiġi żgurat li l-kuntratti intelliġenti użati għall-kondiviżjoni tad-*data* jkunu affidabbli u interoperabbli, sabiex ikunu jistgħu jintużaw biex jappoġġaw l-iskambju u l-ġbir tad-*data*. Fl-Ewropa, id-*data* mhijiex ikkonċentrata fuq pjattaformi ta' teknoloġiji kbar iżda tibqa' distribwita f'ħafna postijiet. Skont l-Istrateġija tad-*Data* tagħha, l-UE tgħin lill-kumpaniji jiġbru d-*data* għal, pereżempju, algoritmi ta' taħriġ ta' apprendiment awtomatiku u applikazzjonijiet fil-kura tas-saħħa, fit-trasport u fl-enerġija.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
9	Servizzi ta' manifattura avvanzata	Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern għal-leġiżlazzjoni settorjali rilevanti u COM(2020) 66 Strateġija Ewropea għad-*data*	Jiġu żviluppati standards Ewropej biex jiġi appoġġat il-forniment ta' servizzi u tad-*data* relatati mar-robots, mal-ġestjoni tal-katina tal-provvista industrijali u mal-manutenzjoni predittiva tal-makkinarju tan-network.	Jittejjeb il-forniment ta' servizzi transfruntiera fis-suq uniku u l-appoġġ tat-trasparenza tat-tranżazzjonijiet tal-katina tal-provvista.
10	Servizzi ta' kostruzzjoni	Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern	Jiġu żviluppati standards Ewropej biex jappoġġaw il-forniment ta' servizzi transfruntiera fl-oqsma tal-kostruzzjoni eż. bħas-servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija kif ukoll servizzi relatati mal-effiċjenza enerġetika tal-bini.	Jittejjeb il-forniment ta' servizzi transfruntiera fis-suq uniku.
11	Servizzi postali	Id-Direttiva 97/67/KE dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz; Id-Direttiva 2002/39/KE fir-rigward tal-ftuħ ulterjuri għal kompetizzjoni tas-servizzi postali Komunitarji; Id-Direttiva 2008/6/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali Komunitarji u r-Regolament (UE) 2018/644 dwar servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini	Jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti u/jew jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda jew tar-riżultati Ewropej tal-istandardizzazzjoni ġodda f'oqsma bħall-kwalità tas-servizz u d-diġitalizzazzjoni.	Tittejjeb il-kwalità tas-servizz u tiġi promossa l-interoperabbiltà bejn in-networks nazzjonali u servizz universali effiċjenti fi ħdan is-suq uniku.
12	Rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi, inkluż l-ICT	Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi u d-Direttiva (UE) 2016/2102 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettroniċi u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku	Jiġu żviluppati standards għar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2019/882, bħal: — rekwiżiti dwar l-għoti ta' informazzjoni; — interfaċċa tal-utent u disinn tal-funzjonalità; servizzi ta' appoġġ; imballaġġ tal-prodott; — struzzjonijiet għall-installazzjoni, il-manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott; — tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti użati fil-forniment tas-servizz;	Jiġi ffaċilitat l-użu minn persuni b'diżabilità tal-prodotti u tas-servizzi tal-ICT – bħal terminals self-service, applikazzjonijiet, siti web/pjattaformi, servizzi online u komunikazzjoni online mas-servizzi ta' emerġenza u servizzi oħra fil-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
			— iffaċilitar tal-użu ta' dawn is-servizzi minn persuni b'diżabilità: għoti ta' informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz, forniment ta' servizzi li huma ottimali għall-użu minn persuni b'diżabilità, u definizzjoni ta' kriterji ta' prestazzjoni funzjonali għal dan. Jiġu żviluppati standards armonizzati għas-servizzi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva u għall-postijiet fejn jiġu pprovduti s-servizzi.	
13	Ġestjoni tat-traffiku spazjali u użu tad-*data* spazjali mis-suq	Ir-Regolament (UE) 2021/696 li jistabbilixxi l-Programm Spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali	Jiġu żviluppati standards Ewropej għall-ġestjoni tat-traffiku spazjali. Jiġu żviluppati standards Ewropej biex jappoġġaw l-użu mill-utenti u mis-suq tad-*data* u tas-servizzi spazjali pprovduti mill-Programm Spazjali tal-UE (Galileo, EGNOS, Copernicus, SSA, GOVATCOM).	Biex: (1) jitnaqqsu r-riskji operazzjonali attwali u futuri u biex titħares l-infrastruttura spazjali Ewropea; (2) jiżdied l-użu mill-utenti u mis-suq tad-*data* u tas-servizzi spazjali, billi tiġi ffaċilitata l-integrazzjoni tagħhom f'diversi setturi. Dawn jinkludu karozzi awtonomi u konnessi, ferroviji, avjazzjoni, vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord, tagħmir speċjalizzat għall-utenti.
14	Kwalità tal-arja fl-ambjent - Prestazzjoni tas-sistemi bbażati fuq is-sensuri li jkejlu t-tniġġis tal-arja	L-Artikolu 6 u l-Artikolu 7 u l-Anness I tad-Direttiva 2008/50/KE dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent	Jiġi żviluppat standard/Jiġu żviluppati standards tat-test ivvalidat(i) biex tiġi evalwata l-prestazzjoni tas-sistemi bbażati fuq is-sensuri li jkejlu t-tniġġis tal-arja. L-istandard se jevalwa jekk is-sistemi bbażati fuq is-sensuri jikkonformawx mal-objettivi tal-kwalità tad-*data* fid-Direttiva 2008/50/KE.	Jittejbu l-valutazzjonijiet tal-kwalità tal-arja fl-ambjent billi jiġi evalwat sa liema punt is-sistemi bbażati fuq is-sensuri jikkonformaw mal-objettivi tal-kwalità tad-*data* fid-Direttiva 2008/50/KE. L-istandard(s) se jippermetti(u) wkoll użu aktar estensiv ta' dan il-metodu ta' monitoraġġ u għalhekk valutazzjoni mtejba tal-kwalità tal-arja.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
15	Kwalità tal-arja fl-ambjent – valutazzjonijiet ibbażati fuq l-immudellar	L-Artikoli 6 u 7 u l-Anness I tad-Direttiva 2008/50/KE	Jiġu żviluppati standards li jiżguraw li l-valutazzjonijiet ibbażati fuq l-immudellar tal-kwalità tal-arja jkunu oġġettivi, affidabbli u komparabbli, u ta' kwalità suffiċjenti biex jiġġeneraw informazzjoni affidabbli dwar il-konċentrazzjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja fl-arja tal-ambjent.	Jiġi żgurat li l-informazzjoni miġbura dwar it-tniġġis tal-arja tkun rappreżentattiva u komparabbli biżżejjed madwar l-UE.
16	Kwalità tal-arja fl-ambjent - metodi ta' kejl għall-monitoraġġ tal-idrokarburi aromatiċi poliċikliċi fl-ambjent	L-Artikolu 4(1), (8) u (13) u l-Anness V tad-Direttiva 2004/107/KE dwar l-arseniku, il-kadmju, il-merkurju, in-nikil u l-idrokarboni aromatiċi poliċikliċi fl-arja ambjentali	Jiġu żviluppati standards għall-metodi ta' referenza għall-kejl tal-konċentrazzjonijiet fl-arja ambjentali tal-idrokarburi aromatiċi poliċikliċi.	Jiġi żgurat li l-analiżi tal-idrokarburi aromatiċi poliċikliċi fl-arja ambjentali tkun preċiża, affidabbli u komparabbli madwar l-UE.
17	Emissjonijiet industrijali	Id-Direttiva 2010/75/UE dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis)	Jiġu żviluppati standards Ewropej biex jiġu żgurati l-kampjunar u l-analiżi ta' sustanzi niġġiesa rilevanti u l-kejl tal-parametri ta' proċess, kif ukoll il-garanzija tal-kwalità tas-sistemi ta' kejl awtomatizzati u l-metodi ta' kejl ta' referenza biex jiġu kkalibrati dawk is-sistemi.	Jitnaqqas – u sa fejn hu possibbli jiġi eliminat – it-tniġġis li jinħoloq minn attivitajiet industrijali.
18	Skart isseparat ta' materjali tal-plastik u plastik riċiklat	L-azzjoni tal-Anness I tal-Istrateġija Ewropea għall-Plastiks f'Ekonomija Ċirkolari COM(2018)28 Azzjonijiet li jagħtu spinta lill-kontenut riċiklat: – żvilupp ta' standards ta' kwalità għal skart isseparat ta' materjali tal-plastik u plastik riċiklat b'kooperazzjoni mal-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda u riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea u jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti biex jiġu indirizzati kwistjonijiet proċedurali u infrastrutturali għar-riċiklaġġ tal-plastik – biex tiġi appoġġata l-kwalità tal-katina tal-valur tar-riċiklaġġ tal-plastik. Dawn l-istandards għandhom jistabbilixxu rekwiżiti dwar ir-riċiklabbiltà tal-prodotti tal-plastik, il-kwalità tal-iskart isseparat ta' materjali tal-plastik u l-kwalità tal-plastik riċiklat, filwaqt li jqisu l-applikazzjoni maħsuba tagħhom fil-prodotti wara r-riċiklaġġ.	Jiġi offrut plastik riċiklat li jissodisfa l-ħtiġijiet tal-marki tal-prodotti u tal-manifatturi għal provvista affidabbli u ta' volum għoli ta' materjali bi speċifikazzjonijiet ta' kwalità kostanti.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
19	Materjali f'kuntatt mal-ilma tax-xorb	ID-DIRETTIVA (UE) 2020/2184 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni)	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda fir-rigward ta' metodi analitiċi għad-determinazzjoni ta' sustanzi li jemigraw minn materjali u minn metodi għall-ittestjar tal-materjali finali f'kuntatt mal-ilma tax-xorb.	Titħares il-kwalità tal-ilma tax-xorb u tas-saħħa pubblika. Il-materjali f'kuntatt mal-ilma tax-xorb jista' jkollhom impatt fuq il-kwalità tiegħu (eż. permezz ta' sustanzi lixxivjanti). Jeħtieġ li jiġu żviluppati metodi analitiċi u ta' ttestjar biex jiġi żgurat li l-materjali finali f'kuntatt mal-ilma tax-xorb ikunu sikuri.
20	Trattament tal-ilma mormi	Id-Direttiva tal-Kunsill dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (91/271/KEE) u r-Regolament (UE) Nru 305/2011 li jistabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini kif emendat bir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 568/2014, bir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 574/2014 u bir-Regolament (UE) 2019/1020	Jiġi rivedut l-istandard eżistenti EN 12566: Sistemi żgħar ta' trattament tal-ilma mormi sa 50 PT f'seba' partijiet.	Jittejjeb il-ħarsien tal-ambjent u jitnaqqsu r-riskji għas-saħħa.
21	Refriġeranti naturali	Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 842/2006	Jiġi żviluppat standard ġdid dwar ir-rekwiżiti u l-proċess tal-analiżi tar-riskju għal sistemi ta' refriġerazzjoni mħaddma b'refriġeranti li jaqbdu li jintużaw fit-trasport bit-triq ta' oġġetti sensittivi għat-temperatura. Jiġu riveduti EN 378-1, l-EN 378-2 u l-EN 378-3 u tinħoloq parti 5 kompletament ġdida dwar il-klassifikazzjoni tas-sikurezza u l-informazzjoni dwar ir-refriġeranti.	Jiġi żgurat użu aktar faċli u akbar tar-refriġeranti naturali fis-settur RAC, li jnaqqas l-impatt ambjentali ta' dan l-apparat. Indirettament, dan jista' jagħmel lill-kumpaniji tal-UE f'dan is-settur aktar kompetittivi.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
22	Prodotti fertilizzanti	Ir-Regolament (UE) 2019/1009 li jistabbilixxi regoli dwar it-tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq ta' prodotti fertilizzanti tal-UE u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2020)612 dwar talba għal standardizzazzjoni lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni fir-rigward tal-prodotti fertilizzanti tal-UE b'appoġġ għar-Regolament (UE) 2019/1009	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda, jiġu aġġornati r-riżultati tal-istandardizzazzjoni eżistenti u jiġi adattat il-programm ta' ħidma tal-Kummissjoni li jimplimenta d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni C(2020)612 għat-twettiq ta' standards f'waqthom u l-aktar avvanzati.	Fertilizzanti magħmulin disponibbli fis-suq uniku u jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi biex il-fertilizzanti magħmula minn dawn il-materjali riċiklati jew organiċi jsiru disponibbli fis-suq uniku kollu.
23	Sikurezza alimentari u nutrizzjoni tal-annimali	Ir-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda fir-rigward ta' metodi analitiċi fil-qasam tan-nutrizzjoni tal-annimali fir-rigward ta': — addittivi pprojbiti — kontaminanti (metalli, tossini tal-pjanti, mikotossini) — addittivi awtorizzati — radjuattività — materjali tal-imballaġġ	L-istabbiliment ta' metodi standardizzati ta' analiżi huwa ta' importanza kbira biex jiġu ggarantiti (i) applikazzjoni u kontroll uniformi tal-leġiżlazzjoni Ewropea fl-Istati Membri kollha tal-UE u (ii) grad għoli ta' sikurezza tal-għalf u tal-ikel.
24	Kontaminanti tas-sikurezza alimentari fl-ikel	Ir-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda fir-rigward ta' metodi analitiċi fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar is-sikurezza tal-ikel fir-rigward tal-ipproċessar tal-kontaminanti (bħall-akrilammid, il-perklorat, il-furani, it-3-monokloropopandiol, u l-esteri gliċidiliċi) fl-ikel.	L-istabbiliment ta' metodi standardizzati ta' analiżi huwa ta' importanza kbira biex jiġu ggarantiti (i) applikazzjoni u kontroll uniformi tal-leġiżlazzjoni Ewropea fl-Istati Membri kollha tal-UE u (ii) grad għoli ta' sikurezza alimentari.
25	Sikurezza alimentari u metalli fl-ikel	Ir-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda rigward il-metodi analitiċi fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar is-sikurezza tal-ikel fir-rigward tal-metalli (bħan-nikil, il-kromu VI) fl-ikel	L-istabbiliment ta' metodi standardizzati ta' analiżi huwa ta' importanza kbira biex jiġu ggarantiti (i) applikazzjoni u kontroll uniformi tal-leġiżlazzjoni Ewropea fl-Istati Membri kollha tal-UE u (ii) grad għoli ta' sikurezza alimentari.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
26	Sikurezza alimentari u l-mikotossini u t-tossini tal-pjanti fl-ikel	Ir-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda rigward il-metodi analitiċi fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar is-sikurezza tal-ikel fir-rigward tal-mikotossini u t-tossini tal-pjanti fl-ikel	L-istabbiliment ta' metodi standardizzati ta' analiżi huwa ta' importanza kbira biex jiġu ggarantiti (i) applikazzjoni u kontroll uniformi tal-leġiżlazzjoni Ewropea fl-Istati Membri kollha tal-UE u (ii) grad għoli ta' sikurezza alimentari.
27	Protezzjoni tal-bastimenti li jġorru gassijiet likwifikati bl-ingrossa u tal-bastimenti li jużaw il-gass bħala propellant	Id-Direttiva 2014/90/UE dwar tagħmir tal-baħar	Jiġi żviluppat standard Ewropew ġdid għall-ittestjar ta' sistemi fissi tat-tifi tan-nar bi trab kimiku niexef u ta' sistemi tat-tifi tan-nar relatati, biex jiġu protetti bastimenti li jġorru gassijiet likwifikati bl-ingrossa u bastimenti li jużaw il-gass bħala propellant.	Tittejjeb is-sikurezza marittima. L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali qiegħda tirrevedi l-linji gwida tagħha għall-approvazzjoni ta' sistemi fissi tat-tifi tan-nar bi trab kimiku niexef għall-protezzjoni ta' bastimenti li jġorru gassijiet likwifikati bl-ingrossa. Iżda sa issa, ma hemm l-ebda standard ta' ttestjar ivvalidat għal test tan-nar tal-"jet" u/jew tal-"cable tray". L-iżvilupp ta' dan l-istandard, f'koordinazzjoni mill-qrib mal-ISO, għandu jtejjeb is-sikurezza marittima mhux biss għat-tankers tal-gass iżda wkoll għall-vapuri tal-passiġġieri li jaħdmu bil-gass.
28	*Data* relatata mal-klima	Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Insawru Ewropa reżiljenti għall-klima - L-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima COM/2021/82 final u COM(2020) 66 Strateġija Ewropea għad-*Data*	Jiġu żviluppati standards li jiżguraw li d-*data* kemm mis-settur privat kif ukoll mis-settur pubbliku tiġi reġistrata, miġbura u kondiviża b'mod komprensiv u uniformi.	Tittejjeb l-akkuratezza tal-valutazzjoni tar-riskju relatat mal-klima billi tiġi pprovduta *data* li tikkwantifika t-telf minn diżastri.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
29	Valutazzjoni dinamika taċ-ċiklu tal-ħajja għall-istima tal-assorbimenti tal-karbonju fil-prodotti għall-bini	COM (2021) 572 L-Istrateġija tal-UE għall-Foresti Taqsima 2.1. u COM (2021) 800 Ċikli tal-karbonju sostenibbli. Taqsima 3.1.	Jiġi żviluppat qafas standardizzat ta' valutazzjoni dinamika taċ-ċiklu tal-ħajja biex jitqiesu b'mod aktar akkurat l-assorbimenti tal-karbonju assoċjati mal-ħżin tal-karbonju fil-prodotti għall-bini.	L-objettiv ewlieni huwa li jiġi rifless aħjar il-progress li sar fil-valutazzjoni dinamika taċ-ċiklu tal-ħajja biex il-ħżin tal-karbonju jiġi rikonoxxut fi standards għall-prodotti għall-bini, prinċipalment meta jintużaw fatturi ta' karatterizzazzjoni dipendenti fuq iż-żmien applikati għall-inventarju dinamiku taċ-ċiklu tal-ħajja.
30	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-kompjuters	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 617/2013 tas-26 ta' Ġunju 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti għall-ekodisinn għall-kompjuters u s-servers informatiċi	Jiġu riveduti standards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-kompjuters u għas-servers, permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli, li jqisu l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku rikonoxxut.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-kompjuters u tas-servers tal-kompjuters.
31	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-apparat għat-tisjir	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 66/2014 tal-14 ta' Jannar 2014 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-fran domestiċi, għall-ħobbs domestiċi u għall-estratturi tal-kukers domestiċi	Jiġu riveduti standards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-apparat għat-tisjir.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-apparat għat-tisjir.
32	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-unitajiet tal-wiri elettroniċi	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2021 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għall-unitajiet tal-wiri elettroniċi skont id-Direttiva 2009/125/KE u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2013 tal-11 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn jidħol it-tikkettar tal-enerġija tal-unitajiet tal-wiri elettroniċi	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-unitajiet tal-wiri elettroniċi li jkopru funzjoni ta' kodifikazzjoni b'medda dinamika qawwija (HDR) u livelli ta' riżoluzzjoni ogħla minn 4k (jew HD), jiġi ffissat metodu ta' ttestjar speċifiku għall-imġibiet tal-ABC, u jiġu adattati l-metodi ta' verifika għall-kontenut tal-addittivi tal-plastik.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-unitajiet tal-wiri elettroniċi (televiżjonijiet, monitors), li jkopri l-livelli tal-HDR u tar-riżoluzzjonijiet 'il fuq minn 4k (jew HD), billi jiġi stabbilit metodu ta' ttestjar speċifiku għall-ABC u jiġu adattati l-metodi ta' verifika għall-kontenut tal-addittivi tal-plastik.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
33	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tas-sorsi tad-dawl	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2020 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi r-rekwiżiti tal-ekodisinn għas-sorsi tad-dawl u t-tagħmir ta' kontroll separat skont id-Direttiva 2009/125/KE u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2015 tal-11 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tas-sorsi tad-dawl	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda li jkopru l-proċeduri u l-metodi għall-kejl tal-parametri meħtieġa għal: — bozoz fluworexxenti u bozoz bi skarika ta' intensità għolja — ballasts li kapaċi jħaddmu dawn il-bozoz — lampi li kapaċi jħaddmu dawn il-bozoz — lampi għad-dawl tal-uffiċċju lampi għad-dwal fit-toroq.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tas-sorsi tad-dawl, bi stima ta' ffrankar tal-enerġija finali annwali ta' 41,9 TWh fl-2030.
34	Ekodisinn u tikkettar enerġetiku tal-ħiters tal-post lokali	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1188 tat-28 ta' April 2015 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post lokali u, r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1186 tat-24 ta' April 2015 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku tal-ħiters tal-post lokali	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-ħiters tal-post lokali.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija u jiġi limitat iżjed l-impatt ambjentali tal-ħiters tal-post lokali.
35	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija ta' apparat refriġeranti	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2019 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi r-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-apparat refriġeranti skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 643/2009	— Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żvilup-pati standards ġodda għall-apparat refriġeranti, biex jiġi appoġġat il-kejl tal-parametri rilevanti tal-prodott permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli, li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-apparat refriġeranti, b'ammont stmat ta' 10 TWh f'iffrankar tal-enerġija finali annwali fl-2030.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
36	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija ta' apparat refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2024 li jistabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għall-apparat refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett skont id-Direttiva 2009/125/KE u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2018 tal-11 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija ta' apparat refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-apparat refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett li jkopru l-metodi u l-kalkoli għall-kejl tal-parametri meħtieġa.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-apparat refriġeranti b'funzjoni ta' bejgħ dirett, li jiffranka madwar 48 TWh tal-enerġija finali annwali fl-2030.
37	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-vacuum cleaners	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 666/2013 tat-8 ta' Lulju 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-vacuum cleaners	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-vacuum cleaners biex jiġi appoġġat il-kejl tal-parametri rilevanti tal-prodott, permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli, li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-vacuum cleaners matul il-fażi tal-użu tagħhom.
38	Ekodisinn u tikkettar enerġetiku tal-ħiters tal-post	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 813/2013 tat-2 ta' Awwissu 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post u għall-ħiters ikkombinati u r-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 811/2013 f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-post, ħiters ikkombinati, pakketti magħmulin minn ħiter tal-post, regolatur tat-temperatura u apparat solari u pakketti magħmulin minn ħiter ikkombinat, regolatur tat-temperatura u apparat solari.	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-ħiters tal-post u għall-ħiters ikkombinati biex jiġi appoġġat il-kejl tal-parametri rilevanti tal-prodott. Permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli, li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jiġu standardizzati l-konsum tal-enerġija, il-livell tal–potenza akustika u r-rekwiżiti tal-emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu għall-ħiters tal-post u għall-ħiters ikkombinati madwar l-UE. Dan għandu jgħin biex is-suq uniku jopera aħjar u biex tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali ta' dawn il-prodotti

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
39	Ekodisinn u tikkettar enerġetiku tal-ħiters tal-ilma	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 814/2013 tat-2 ta' Awwissu 2013 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-ilma u għat-tankijiet tal-misħun kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2282 tat-30 ta' Novembru 2016 u r-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 812/2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-ilma, tankijiet tal-misħun u pakketti magħmulin minn ħiter tal-ilma u minn apparat solari.	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-ħiters tal-ilma u għat-tankijiet tal-misħun, biex jiġi appoġġat il-kejl tal-parametri rilevanti tal-prodott permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jiġu standardizzati l-konsum tal-enerġija, il-livell tal-potenza akustika u r-rekwiżiti tal-emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu għall-ħiters tal-ilma, u r-rekwiżiti għat-telf permanenti mit-tankijiet tal-misħun madwar l-UE. Dan għandu jgħin biex is-suq uniku jopera aħjar u tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali ta' dawn il-prodotti.
40	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-ismartphones u tat-tablets	Ir-Regolament tal-Kummissjoni PLAN/2020/9213 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ismartphones u t-tablets u ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni PLAN/2020/9217 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-ismartphones u t-tablets	Jiġu żviluppati standards ġodda għall-ismartphones u għat-tablets, biex jiġi appoġġat il-kejl u l-kalkolu tal-parametri rilevanti tal-prodotti - permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jitnaqqsu l-impatti ambjentali assoċjati mal-ismartphones u mat-tablets
41	Ekodisinn u tikkettar tal-enerġija tal-prodotti fotovoltajċi (moduli, invertituri u sistemi)	Ir-Regolament tal-Kummissjoni PLAN/2020/7002 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-prodotti fotovoltajċi (moduli, invertituri u sistemi) u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni PLAN/2020/7007 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-prodotti fotovoltajċi (moduli, invertituri u sistemi)	Jiġu żviluppati standards ġodda għall-prodotti fotovoltajċi (moduli, invertituri u sistemi), biex jiġi appoġġat il-kejl u l-kalkolu tal-parametri rilevanti tal-prodotti - permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jitnaqqsu l-impatti ambjentali assoċjati mal-prodotti fotovoltajċi (moduli, invertituri u sistemi)

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
42	Ekodisinn tal-kundizzjonaturi tal-arja arja-arja u tal-pompi tas-sħana	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 tas- 6 ta' Marzu 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kundizzjonaturi tal-arja u l-fannijiet għall-użu personali kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2282 tat-30 ta' Novembru 2016	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-kundizzjonaturi tal-arja arja-arja u għall-pompi tas-sħana, permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli, li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija tal-kundizzjonatur tal-arja arja-arja u tal-pompi tas-sħana fil-fażi tal-użu tagħhom, kif ukoll fil-livell tal-potenza akustika tagħhom.
43	Ekodisinn tal-muturi elettriċi	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1781 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għal muturi elettriċi u sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 641/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit u indipendenti u għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit integrati fi prodotti u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 640/2009	Jiġi riveduti l-istandards eżistenti flimkien mal-elementi li ġejjin: (1) l-istabbiliment ta' rekwiżiti tal-effiċjenza fir-riżorsi, inkluż l-identifikazzjoni u l-użu mill-ġdid ta' elementi terrestri rari f'muturi b'kalamita permanenti; (2) il-livell tat-tolleranzi tal-verifika; (3) il-metodu u l-klassijiet enerġetiċi għal muturi b'voltaġġ attribwit ogħla minn 1 000 V; (4) kombinamenti ta' muturi u ta' sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli mibjugħin flimkien, kif ukoll sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli integrati (sistemi ta' trażmissjoni kompatti); (5) iż-żieda ta' tipi oħra ta' muturi fil-kamp ta' applikazzjoni, inkluż il-muturi b'kalamita permanenti.	L-għoti ta' metodi ta' ttestjar li jistgħu jiġu ripetuti, riproduċibbli, kosteffettivi u relevanti għall-prattika għall-kejl tal-konsum tal-enerġija tal-muturi elettriċi. Bil-għan li titnaqqas ir-rata tat-telf tal-enerġija tagħhom, u b'hekk isir kontribut għall-funzjonament tas-suq uniku u għall-iffrankar tal-enerġija.
44	Ekodisinn ta' tagħmir elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju	Abbozz ta' proposta għal REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) …/… li jistabbilixxi r-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-konsum tal-enerġija f'modalità mitfi, f'modalità stennija u f'modalità stennija man-network ta' tagħmir elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1275/2008 - PLAN/2016/444	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għat-tagħmir elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju.	Jitnaqqas il-konsum tal-enerġija f'modalità mitfi u f'modalità stennija man-network tat-tagħmir elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
45	Ekodisinn tal-provvisti tal-enerġija esterni	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1782 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi r-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-provvisti tal-elettriku esterni skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 278/2009	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-provvisti tal-enerġija esterni biex jiġi appoġġat il-kejl tal-parametri rilevanti tal-prodott. Permezz ta' metodi ta' kejl affidabbli, akkurati u riproduċibbli li jqisu l-metodi ta' kejl l-aktar avvanzati rikonoxxuti.	L-objettiv ewlieni huwa li jiġi standardizzat il-konsum tal-enerġija tal-provvisti tal-enerġija esterni, u b'hekk isir kontribut għall-funzjonament tas-suq uniku u għall-iffrankar tal-enerġija.
46	Ekodisinn tal-fannijiet industrijali	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 327/2011 tat- 30 ta' Marzu 2011 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti ta' ekodisinn għal fannijiet b'muturi ta' potenza elettrika input bejn 125 W u 500 kWkif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 666/2013 tat-8 ta' Lulju 2013 u bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2016/2282 tat-30 ta' Novembru 2016	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda biex jiġi permess approċċ estiż tal-prodotti, b'mod partikolari billi jiġi definit għadd suffiċjenti ta' punti operatorji u metodu ta' interpolazzjoni/kalkolu u/jew kurva karatteristika. Il-metodi ta' kejl dirett jiġu kkumplimentati b'metodi xierqa ta' kalkolu/interpolazzjoni u l-validità tagħhom tiġi kkwantifikata. Metodi għall-fannijiet ta' ċirkolazzjoni u għal fannijiet kbar ta' kumdità u għal fannijiet kbar eż. permezz ta' estrapolazzjoni minn mudelli skalati.	Jiġu pprovduti metodi ta' ttestjar ripetibbli, riproduċibbli, kosteffettivi u rilevanti għall-prattika għall-kejl tal-konsum tal-enerġija ta' fannijiet industrijali. Bil-għan li titnaqqas ir-rata tat-telf tal-enerġija tagħhom, u b'hekk isir kontribut għall-funzjonament tas-suq uniku u għall-iffrankar tal-enerġija.
47	Ekodisinn tas-sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1781 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għal muturi elettriċi u sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 641/2009 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit u indipendenti u għaċ-ċirkolaturi mingħajr tqalfit integrati fi prodotti u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 640/2009	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti flimkien mal-elementi li ġejjin: (1) L-indirizzar tat-telf tas-sistema direttament assoċjat mas-sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli, b'mod partikolari t-telf ikkawżat upstream fil-grilja meta l-kurrent tal-input ma jkunx sinusojdali, u t-telf armoniku kkawżat downstream fil-mutur;	Jiġu pprovduti metodi ta' ttestjar ripetibbli, riproduċibbli, kosteffettivi u relevanti għall-prattika għall-kejl tal-konsum tal-enerġija/tat-telf tas-sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli. Bil-għan li jitnaqqsu r-rati tat-telf tal-enerġija, u b'hekk isir kontribut għall-funzjonament tas-suq uniku u għall-iffrankar tal-enerġija.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
			(2) il-livell tat-tolleranzi tal-verifika; (3) jekk applikabbli, iż-żieda ta' klassijiet enerġetiċi biex jitheġġu sistemi ta' trażmissjoni aktar effiċjenti; (4) l-istabbiliment ta' rekwiżiti għal kombinamenti ta' muturi u sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli mibjugħin flimkien, kif ukoll għal sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli integrati (sistemi ta' trażmissjoni kompatti); (5) iż-żieda ta' tipi oħra ta' sistemi ta' trażmissjoni b'veloċità varjabbli fil-kamp ta' applikazzjoni.	
48	Interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja	Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (riformulazzjoni) u COM(2020) 66 Strateġija Ewropea għad-data.	Jiġu aġġornati l-istandards Ewropej eżistenti u jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda relatati (b'mod partikolari, iżda mhux biss): — mat-trasport tal-merkanzija fuq aspetti ġenerali tal-katina tal-valur tal-loġistika; — mas-sistemi ta' komunikazzjoni bejn il-ferrovija u l-art; — mad-diġitalizzazzjoni u mal-awtomatizzazzjoni, mal-multimodalità u mal-mobbiltà bħala servizz; — maċ-ċibersigurtà; — mas-sistema Ewropea tal-ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju u l-operat awtomatiku tal-ferrovija (ibbażat fuq il-5G); — mal-akkoppjament awtomatiku diġitali għall-vaguni tal-merkanzija u soluzzjonijiet innovattivi għat-trasport intermodali u kkombinat; — maċ-ċertifikazzjoni virtwali; — mal-manutenzjoni bbażata fuq il-kundizzjoni; — mal-użu ta' materjali ġodda u fjuwils alternattivi.	Jiġu appoġġati l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabbiltà u l-arkitettura tas-sistema ferrovjarja, inkluż id-diġitalizzazzjoni (għall-operazzjonijiet effiċjenti tal-ferroviji u għall-benefiċċji għall-utenti), l-awtomatizzazzjoni u ċ-ċibersigurtà.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
			Titqies il-konnessjoni tad-*data* mad-*data* Ewropea dwar il-mobbiltà permezz tal-akkomunament u tal-kondiviżjoni tad-*data* minn bażijiet tad-*data* eżistenti u futuri dwar it-trasport u l-mobbiltà.	
49	Apparati mediċi u apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro*	Ir-Regolament (UE) 2017/745 dwar apparati mediċi (MDR) Ir-Regolament (UE) 2017/746 dwar Apparati Mediċi Dijanjostiċi *In Vitro* (IVDR)	Jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti u jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda għad-disinn u l-manifattura ta': — apparati mediċi koperti mir-Regolament (UE) 2017/745 (MDR) — apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* koperti mir-Regolament (UE) 2017/746 (IVDR) L-istandards se japplikaw għad-disinn u għall-manifattura, għall-ġestjoni tar-riskju u għall-obbligi fuq l-operaturi ekonomiċi u fuq l-isponsers – inklużi dawk relatati: — mas-sistema tal-ġestjoni tal-kwalità — mal-ġestjoni tar-riskji — mal-investigazzjonijiet kliniċi u mal-istudji dwar il-prestazzjoni klinika — mal-evalwazzjoni klinika — mal-evidenza klinika.	Jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku fir-rigward tal-apparati mediċi, billi jiġu stabbiliti standards għoljin ta' kwalità u sikurezza għall-apparati mediċi u għall-apparati mediċi dijanjostiċi in vitro. Dawn għandhom jissodisfaw tħassib komuni dwar is-sikurezza fir-rigward ta' dawn il-prodotti, u b'hekk jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u sikurezza għall-pazjenti, għall-utenti u għal persuni oħra.
50	Operazzjonijiet sikuri minn sistemi tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord	Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1058 tas-27 ta' April 2020 li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2019/945 fir-rigward tal-introduzzjoni ta' żewġ klassijiet ġodda tas-sistemi tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda biex jiġu koperti r-rekwiżiti li jindirizzaw ir-riskji maħluqa mit-tħaddim ta' sistemi tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord.	Jiġi żgurat li s-sistemi tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord joperaw b'mod sikur u b'riskju baxx, sabiex ma jkollhomx għalfejn ikunu soġġetti għal proċeduri ta' konformità ajrunawtika standard.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
			Dawn jikkonċernaw il-karatteristiċi u l-funzjonalitajiet speċifiċi meħtieġa biex jittaffew ir-riskji li relatati mas-sikurezza tat-titjira, il-privatezza, u l-protezzjoni tad-*data* personali, għas-sigurtà jew għall-ambjent.	
51	Sikurezza tal-ġugarelli	Id-Direttiva 2009/48/KE dwar is-sikurezza tal-ġugarelli	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda jew jiġu riveduti standards Ewropej eżistenti biex tiġi appoġġata t-teknoloġija l-aktar avvanzata dwar is-sikurezza tal-ġugarelli u dwar is-sustanzi kimiċi fil-ġugarelli.	Jiġu indirizzati l-iżviluppi teknoloġiċi fis-suq tal-ġugarelli li qajmu kwistjonijiet fir-rigward tas-sikurezza u li ħolqu aktar tħassib għall-konsumaturi.
52	Rekwiżiti tas-sikurezza għal ċerti prodotti tat-tfal	Id-Direttiva Nru 2001/95/KE dwar is-Sigurtà Ġenerali tal-Prodotti (GPSD)	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda u jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti biex tiġi żgurata s-sikurezza ta' ċerti prodotti tat-tfal (minbarra l-ġugarelli), li jirriflettu l-aktar żviluppi avvanzati	Jiġi pprovdut livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur permezz tat-tisħiħ tas-sikurezza tal-prodotti tat-tfal, filwaqt li jitqiesu l-aktar żviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi reċenti u r-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni.
53	Sistemi ta' protezzjoni f'atmosferi potenzjalment esplużivi	Id-Direttiva 2014/34/UE dwar tagħmir u sistemi ta' protezzjoni maħsuba għall-użu f'atmosferi potenzjalment esplużivi (ATEX)	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda u jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti biex jiġu żgurati s-saħħa u s-sikurezza tat-tagħmir u tas-sistemi ta' protezzjoni maħsuba għall-użu f'atmosferi potenzjalment esplużivi. Ir-rekwiżiti huma stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2014/34/UE.	Jiġi żgurat li l-makkinarju u tagħmir ieħor bis-sors potenzjali tiegħu ta' tqabbid li jkun maħsub biex jiġi installat f'żoni esplużivi jkunu protetti b'mod suffiċjenti kontra r-riskju li jikkawżaw splużjoni. Jew, fin-nuqqas ta' dan, li kwalunkwe splużjoni tittaffa b'mod suffiċjenti.
54	Oġġetti pirotekniċi	Id-Direttiva 2013/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għad-disponibbiltà fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi (Riformulazzjoni)	Xogħol ta' standardizzazzjoni biex tiżdied is-sikurezza tal-oġġetti pirotekniċi: jiġu aġġornati l-istandards attwali dwar oġġetti pirotekniċi sabiex jirriflettu r-rekwiżiti fid-Direttiva 2013/29/UE attwali u l-aktar żviluppi reċenti fit-teknoloġija.	Tiżdied is-sikurezza tal-oġġetti pirotekniċi u l-kwalità tal-valutazzjonijiet tal-konformità ta' dawn l-oġġetti, billi jiġu allinjati l-istandards eżistenti f'dan il-qasam mar-rekwiżiti leġiżlattivi u ta' sikurezza attwali kif ukoll mal-aktar żviluppi reċenti fit-teknoloġija.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
55	Installazzjonijiet tal-funikular	Ir-Regolament (UE) 2016/424 dwar l-installazzjonijiet tal-funikular	Jiġu żviluppati jew riveduti l-istandards biex jipprovdu speċifikazzjonijiet tekniċi dettaljati (i) għad-disinn u għall-bini ta' installazzjonijiet tal-funikular, l-infrastruttura, is-subsistemi u l-komponenti ta' sikurezza tagħhom u (ii) għall-operat tal-installazzjonijiet tal-funikular.	Tittejjeb is-sikurezza tal-installazzjonijiet tal-funikular.
56	Prodotti għall-bini	Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 dwar il-prodotti għall-bini u COM(2020) 662 dwar Mewġa ta' Rinnovazzjoni għall-Ewropa - l-ekoloġizzazzjoni tal-binjiet tagħna, il-ħolqien tal-impjiegi, it-titjib tal-ħajja	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda għall-metodi u għall-kriterji ta' valutazzjoni għall-prodotti għall-bini b'mod partikolari għal dawk li jappoġġaw ir-rinnovazzjoni tal-bini– li jridu jintużaw bħala speċifikazzjonijiet tekniċi standardizzati skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011.	Jiġi żgurat li s-suq uniku għall-prodotti għall-bini jopera mingħajr xkiel u l-ekoloġizzazzjoni tal-binjiet tagħna.
57	Liftijiet u komponenti ta' sikurezza fil-liftijiet	Id-Direttiva 2014/33/UE dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għal liftijiet u komponenti ta' sikurezza għal-liftijiet, id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/76 u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1220	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda, jiġu aġġornati r-riżultati tal-istandardizzazzjoni eżistenti u jiġi adattat il-programm ta' ħidma tal-Kummissjoni li jimplimenta d-Deċiżjoni (UE) 2021/76 u d-Deċiżjoni (UE) 2021/1220 għall-għoti ta' standards f'waqthom u l-aktar avvanzati.	Jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u ta' sikurezza u, fejn xieraq, sikurezza għall-proprjetà, u tiġi garantita kompetizzjoni ġusta fis-suq tal-UE.
58	Tagħmir għall-użin abbord	Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1213 tat-12 ta' Lulju 2019 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati li jiżguraw kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-interoperabbiltà u tal-kompatibbiltà tat-tagħmir għall-użin abbord	Jiġi żviluppat standard għat-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar it-tagħmir għall-użin abbord bejn it-trakk u t-trejler, permezz ta' konnessjoni ta' Sistemi tat-Trasport Intelliġenti Kooperattivi. L-istandard il-ġdid irid jiżviluppa s-saff ta' applikazzjoni tal-komunikazzjoni bejn il-vetturi differenti fil-kombinazzjoni tat-trakkijiet, abbażi ta' konnessjoni mingħajr wajers stabbilita bejn l-istazzjonijiet tas-Sistemi tat-Trasport Intelliġenti Kooperattivi fil-vettura bil-mutur u dawk fit-trejlers jew fis-semitrejlers, f'konformità mal-istandards EN 302 663, EN 302 636-4-1 u EN 302 636-5.	Jiġi appoġġat metodu standardizzat għall-verifika ta' vetturi jew ta' kombinazzjonijiet ta' vetturi li jistgħu jitgħabbew iżżejjed, għall-prevenzjoni ta' ħsara eċċessiva fit-toroq u għall-iżgurar tal-manuvrabbiltà.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
59	Apparat ta' pressjoni	Id-Direttiva 2014/68/UE tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' apparat ta' pressjoni	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti u jiġu żviluppati standards ġodda għall-apparat jew għall-assemblaġġi ta' pressjoni	Tittejjeb is-sikurezza u jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-suq għal ditti żgħar u ta' daqs medju. Dan se jagħmel lill-kumpaniji tal-UE aktar kompetittivi fis-suq globali.
60	Tagħmir li jaħdem bil-gass	Ir-Regolament (UE) 2016/426 dwar tagħmir li jaħraq karburanti gassużi	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda jew jiġu riveduti standards Ewropej eżistenti, biex tiġi appoġġata teknoloġija l-aktar avvanzata fil-qasam tat-tagħmir li jaħraq karburanti gassużi. Il-ħidma se twieġeb għal: — il-bidliet introdotti fir-rekwiżiti essenzjali; — l-iżviluppi fir-rigward tal-karburanti gassużi minn sorsi rinnovabbli; — iż-żieda antiċipata fl-użu tal-idroġenu; — it-teknoloġiji ġodda disponibbli (eż. apparat taċ-ċelloli tal-fjuwil).	Jiġu żgurati s-saħħa u s-sikurezza kif ukoll l-użu razzjonali tal-enerġija (effiċjenza enerġetika) għat-tagħmir li jaħraq karburanti gassużi.
61	Reċipjenti sempliċi taħt pressjoni	ID-DIRETTIVA 2014/29/UE dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-twettiq tad-disponibbiltà fis-suq ta' reċipjenti sempliċi taħt pressjoni	Jiġu riveduti l-istandards eżistenti fis-serje EN 286 u jiġu żviluppati standards ġodda.	Tittejjeb is-sikurezza u jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-suq għal ditti żgħar u ta' daqs medju. Dan se jagħmel lill-kumpaniji tal-UE aktar kompetittivi fis-suq globali.
62	Strumenti tal-użin u tal-kejl	Id-Direttiva 2014/31/UE Strumenti tal-Użin Mhux Awtomatiċi Id-Direttiva 2014/32/UE Strumenti tal-Kejl	Jiġu żviluppati standards Ewropej ġodda jew jiġu riveduti l-istandards Ewropej eżistenti biex tiġi appoġġata t-teknoloġija l-aktar avvanzata fil-qasam tal-istrumenti tal-użin u tal-kejl.	(i) Jitħares il-pubbliku kontra riżultati mhux korretti minn operazzjonijiet ta' użin permezz ta' strumenti tal-użin mhux awtomatiċi meta jintużaw għal ċerti kategoriji ta' applikazzjonijiet; (ii) Jiġu appoġġati strumenti ta' kejl korretti u traċċabbli li jistgħu jintużaw għal varjetà ta' kompiti ta' kejl li jaffettwaw il-ħajja ta' kuljum taċ-ċittadini direttament u indirettament f'ħafna modi.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni				
Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
				Dawn il-kompiti jsiru għal raġunijiet tal-interess pubbliku, tas-saħħa pubblika, tas-sikurezza u tal-ordni, tal-protezzjoni tal-ambjent, tal-protezzjoni tal-konsumatur, tal-liġijiet tal-ġbir tat-taxxi u tad-dazji u tal-kummerċ ġust. Dawn jistgħu jeħtieġu l-użu ta' strumenti tal-kejl ikkontrollati b'mod legali.
63	Sistemi ta' intelliġenza artifiċjali sikuri u affidabbli	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-Intelliġenza Artifiċjali (l-Att dwar l-intelliġenza artifiċjali) u li jemenda ċerti atti leġiżlattivi tal-Unjoni https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/e4c43528-ccfc-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-mt	Jiġu stabbiliti regoli għat-tqegħid fis-suq, it-tqegħid fis-servizz u l-użu ta' sistemi ta' intelliġenza artifiċjali fl-UE, jiġu indirizzati rekwiżiti relatati mas-sikurezza u l-affidabbiltà tagħhom, inkluż il-ġestjoni tar-riskju, il-kwalità tad-*data*, it-trasparenza, is-sorveljanza mill-bniedem, l-akkuratezza, ir-robustezza u ċ-ċibersigurtà.	Jiġi żgurat li s-sistemi ta' intelliġenza artifiċjali jistgħu jkunu sikuri u affidabbli, jiġu mmonitorjati b'mod xieraq matul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom, jirrispettaw il-valuri fundamentali u d-drittijiet tal-bniedem rikonoxxuti fl-UE u jsaħħu l-kompetittività Ewropea.
64	Akkwist pubbliku	Id-Direttiva 2014/24/UE dwar l-akkwist pubbliku, l-Artikolu 22. u COM(2020) 66 Strateġija Ewropea għad-data.	Jiġu żviluppati riżultati tal-istandardizzazzjoni għaċ-ċiklu tal-ħajja minn tarf sa tarf tal-akkwist elettroniku, sabiex tiġi żgurata l-interoperabbiltà transfruntiera u sabiex jiġu appoġġati spazji tad-*data* Ewropej komuni għall-amministrazzjonijiet pubbliċi	L-istandards għandhom il-għan li jiffaċilitaw l-interoperabbiltà bejn ix-xerrejja u l-fornituri tal-akkwist pubbliku, speċjalment fil-livell transfruntier. Tinkiseb l-interoperabbiltà hija essenzjali biex jinħoloq is-suq uniku fl-Ewropa.
65	Ċibersigurtà tat-tagħmir tar-radju	Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju	L-iżvilupp ta' standards ġodda b'appoġġ għal ċerti rekwiżiti taċ-ċibersigurtà għal tagħmir speċifiku tar-radju	Tittejjeb iċ-ċibersigurtà ta' ċertu tagħmir tar-radju.

Azzjonijiet għall-iżvilupp u għar-reviżjoni tal-istandards Ewropej jew tar-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea li huma meħtieġa u adatti għall-appoġġ tal-leġiżlazzjoni u tal-politiki tal-Unjoni

Ref	Titolu	Referenza	L-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea	L-objettivi u l-politiki speċifiċi għall-istandards Ewropej/ir-riżultati tal-istandardizzazzjoni Ewropea
66	Fatturazzjoni elettronika	Id-Direttiva 2014/55/UE dwar il-fatturazzjoni elettronika, l-Artikolu 3, u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1870 tas-16 ta' Ottubru 2017.	Jiġi aġġornat jew rivedut l-istandard Ewropew dwar il-fatturazzjoni elettronika, biex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġiċi u tiġi żgurata l-interoperabbiltà sħiħa u kontinwa fil-fatturazzjoni elettronika fl-akkwist pubbliku.	Jiġi promoss l-użu tal-fatturazzjoni elettronika fl-akkwist pubbliku u jiġu kkumplimentati l-isforzi għall-promozzjoni tal-implimentazzjoni tal-akkwist elettroniku.
67	Passaporti diġitali għall-prodotti u għas-servizzi	Inizjattiva Leġiżlattiva dwar il-Politika għal Prodotti Sostenibbli	Jiġu żviluppati standards Ewropej li jindirizzaw rekwiżiti relatati mal-affidabbiltà, mas-sikurezza, mat-trasparenza tal-passaporti diġitali għall-prodotti u għas-servizzi	L-objettiv huwa li tiġi pprovduta l-bażi għall-iżgurar ta' prestazzjoni ambjentali għolja tal-prodotti kollha u, sa fejn ikun possibbli u rilevanti, tas-servizzi fis-suq tal-UE permezz ta' flussi ta' informazzjoni mtejba permezz ta' passaporti diġitali.
68	Kodiċi QR għal pagamenti istantanji fil-Punt ta' Interazzjoni	COM(2020) 592 dwar Strateġija dwar il-Pagamenti bl-Imnut għall-UE	Jiġi żviluppat standard ta' kodiċi QR li jippermetti l-bidu u l-aċċettazzjoni ta' pagamenti istantanji (kemm fi ħdan Stat Membru partikolari kif ukoll f'livell transfruntier), bl-użu ta' apparat elettroniku (eż. telefown ċellulari), f'varjetà ta' sitwazzjonijiet, bħal fil-ħwienet fiżiċi, fil-kummerċ elettroniku, bejn l-individwi, bejn in-negozji, min-negozji għall-konsumaturi, il-fatturi, eċċ.	Tiġi appoġġata l-interoperabbiltà transfruntiera ta' soluzzjonijiet ta' pagament istantanju u l-feġġa ta' soluzzjonijiet pan-Ewropej ta' pagament istantanju, kif ukoll l-użu tagħhom.
69	Standards b'appoġġ għal infrastruttura tal-blockchain għas-servizzi	Deċennju Diġitali tal-Ewropa: miri diġitali għall-2030 Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali	Jiġu żviluppati standards li jappoġġaw id-distribuzzjoni ġenerali tal-infrastruttura tal-blockchain għas-servizzi u t-teknoloġiji ta' reġistru distribwit madwar l-UE.	Tiġi appoġġata l-Infrastruttura Ewropea tal-Blockchain għas-Servizzi li hija ekoloġika, sigura, interoperabbli f'konformità sħiħa mal-valuri tal-UE u mal-qafas legali tal-UE, li tagħmel il-forniment ta' servizz pubbliku transfruntier u nazzjonali/lokali aktar effiċjenti u affidabbli u li tippromwovi mudelli ta' negozju ġodda.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.10432 — PTTGC / ALLNEX)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 66/02)

Fit 6 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32021M10432. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi tal-Unjoni Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ([1])

Is-7 ta' Frar 2022

(2022/C 66/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1447	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4546
JPY	Yen Ġappuniż	131,59	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,9202
DKK	Krona Daniża	7,4443	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7278
GBP	Lira Sterlina	0,84685	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5389
SEK	Krona Żvediża	10,4483	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 371,76
CHF	Frank Żvizzeru	1,0571	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	17,7000
ISK	Krona Iżlandiża	143,40	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,2807
NOK	Krona Norveġiża	10,0658	HRK	Kuna Kroata	7,5200
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 478,97
CZK	Krona Ċeka	24,222	MYR	Ringgit Malażjan	4,7909
HUF	Forint Ungeriż	353,48	PHP	Peso Filippin	58,978
PLN	Zloty Pollakk	4,5432	RUB	Rouble Russu	86,5824
RON	Leu Rumen	4,9461	THB	Baht Tajlandiż	37,735
TRY	Lira Turka	15,5235	BRL	Real Brażiljan	6,0541
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6097	MXN	Peso Messikan	23,5750
			INR	Rupi Indjan	85,5345

([1]) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

NOTA TA’ TAGĦRIF

Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-transitu u t-trasferiment ta’ oġġetti b’użu doppju [1]**: Informazzjoni dwar miżuri adottati mill-Istati Membri f’konformità mal-Artikoli 4, 6, 7, 9, 11, 12, 22 u 23**

(2022/C 66/04)

L-Artikoli 6, 7, 9, 11, 12, 22 u 23 tar-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (minn hawn ’il quddiem “ir-Regolament”) jistabbilixxu li l-miżuri meħuda mill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tar-Regolament jenħtieġ li jiġu ppubblikati f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni u l-Istati Membri ddeċidew li jippubblikaw ukoll informazzjoni addizzjonali dwar miżuri imposti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 4 sabiex jiżguraw li l-esportaturi jkollhom aċċess għal informazzjoni komprensiva dwar il-kontrolli applikabbli fl-UE kollha.

1. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F’KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 4(3) TAR-REGOLAMENT (REKWIŻIT TA’ AWTORIZZAZZJONI FUQ L-ESPORTAZZJONI TA’ OĠĠETTI B’UŻU DOPPJU MHUX ELENKATI FL-ANNESS I)

Stat Membru jista’, b’applikazzjoni tal-Artikolu 4(3), jestendi l-applikazzjoni tal-Artikolu 4(1) għal oġġetti b’użu doppju mhux elenkati, jekk l-esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

L-Artikolu 4(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta’ awtorizzazzjoni, b’applikazzjoni tal-Artikolu 4(3), fuq l-esportazzjoni ta’ oġġetti b’użu doppju mhux elenkati fl-Anness I, jinformaw, fejn xieraq, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni. It-tabella ta’ hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddettaljati kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	L-Istat Membru adotta leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi rekwiżiti ta’ awtorizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3)?
IL-BELĠJU	Parzjalment IVA
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA

[1] ĠU L 206, 11.6.2021, p. 1.

Stat Membru	L-Istat Membru adotta leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3)?
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE

1.1. **Il-Belġju**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa, fir-Reġjun Fjamming u fir-Reġjun ta' Walloon, għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 5 tad-Digriet tal-Gvern Fjamming tal-14 ta' Marzu 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju u l-għoti ta' assistenza teknika (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tat-2 ta' Mejju 2014); l-Artikolu 4 tad-Digriet tal-Gvern tal-Wallonja tas-6 ta' Frar 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tad-19 ta' Frar 2014)).

1.2. **Il-Kroazja**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

1.3. **Il-Latvja**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 17(1) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija Strateġika tal-21 ta' Ġunju 2007; Il-Punt 31 tar-Regolament 657 (20 ta' Ottubru 2010) Proċeduri għall-Ħruġ jew Rifjut ta' Ħruġ ta' Liċenzja għal Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku u Dokumenti Oħra Relatati maċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku).

1.4. **Il-Lussemburgu**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 45(1)).

1.5. **L-Ungerija**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-paragrafu 7 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 dwar "l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

1.6. **In-Netherlands**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 2 tal-Att dwar is-Servizzi Strateġiċi (il-Wet Strategische diensten) u l-Artikolu 2 u l-Artikolu 3 tad-Digriet dwar il-merkanzija strateġika (il-Besluit Strategische goederen)).

1.7. **L-Awstrija**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(L-Artikolu 5 tal-Ewwel Regolament dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011), BGBl. II Nru 343/2011, ippubblikat fit-28 ta' Ottubru 2011).

1.8. **Il-Finlandja**

Awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni għandha tkun meħtieġa għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati meta esportatur ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

(Il-paragrafu 4(4) tal-Liġi 562/1996)

2. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 6(3) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' SENSERIJA)**

L-Artikolu 6(3) flimkien mal-Artikolu 6(5) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri sabiex jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 6(1) għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) u għal oġġetti b'użu doppju għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddettaljati kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	L-applikazzjoni tal-kontrolli ta' senserija stipulati fl-Artikolu 6(1) ġiet estiża fir-rigward tal-Artikolu 6(3)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE

Stat Membru	L-applikazzjoni tal-kontrolli ta' senserija stipulati fl-Artikolu 6(1) ġiet estiża fir-rigward tal-Artikolu 6(3)?
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE

2.1. **Il-Bulgarija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 4 tal-Artikolu 34 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26 tad-29 ta' Marzu 2011, effettiv mit-30 ta' Ġunju 2012).

2.2. **Ir-Repubblika Ċeka**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk l-awtorità kompetenti tinforma lis-sensar li oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, jew li oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi finali militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 3 tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Reġim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranżitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju" (kif emendat)).

2.3. **L-Estonja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju li għandhom karatteristiċi ta' oġġetti strateġiċi minħabba l-użu finali jew l-utent finali tagħhom, jew kunsiderazzjoni tas-sigurtà pubblika jew tad-drittijiet tal-bniedem, għalkemm ma jkunux iddaħħlu fil-lista ta' oġġetti strateġiċi.

(Il-paragrafu 6(7) tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

2.4. **Il-Greċja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 3.2.3 tad-"Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837 tat-28 ta' Settembru 2009").

2.5. **Spanja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu u destinazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 2.3.b) tad-Digriet Amministrattiv 679/2014, tal-1 ta' Awwissu 2014 dwar il-kontroll tal-kummerċ barrani f'materjal tad-difiża, materjal ieħor u oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju).

2.6. **Il-Kroazja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk l-awtorità kompetenti tinforma lis-sensar li oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu, fl-intier tagħhom jew parzjalment, maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

2.7. **L-Italja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) jew 4(2) tar-Regolament;

(L-Artikolu 9 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħħ mill-1 ta' Frar 2018).

2.8. **Il-Latvja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) jew 4(2) tar-Regolament;

(L-Artikolu 5(7) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi tal-21 ta' Ġunju 2007; Il-Punt 31 tar-Regolament 657 (20 ta' Ottubru 2010) Proċeduri għall-Ħruġ jew Rifjut ta' Ħruġ ta' Liċenzja għal Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku u Dokumenti Oħra Relatati maċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku).

2.9. **Il-Lussemburgu**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, u għall-użi finali u d-destinazzjonijiet militari kif imsemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 42(1)).

2.10. **L-Ungerija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u (2) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 17.1 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 dwar "l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

2.11. **In-Netherlands**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament u għal oġġetti b'użu doppju, meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 4 tal-Att dwar is-Servizzi Strateġiċi (il-Wet Strategische diensten)).

Għandha wkoll tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' 37 sustanza kimika meta d-destinazzjoni tkun l-Iraq, irrispettivament mid-destinatarju speċifiku jew l-utent finali.

(Oġġetti b'Użu Doppju tad-Digriet - Iraq - Regeling goederen voor tweeërlei gebruik Irak).

2.12. **L-Awstrija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk l-awtorità kompetenti tinnotifika lis-sensar li l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 15.1 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani (l-Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

2.13. **Ir-Rumanija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament.

(L-Artikolu 14(2) tal-Ordni ta' Emerġenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar ir-"reġim ta' kontroll għall-operazzjonijiet li jikkonċernaw oġġetti b'użu doppju").

2.14. **Il-Finlandja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk is-sensar ikun ġie nnotifikat mill-awtorità kompetenti li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament, u għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, jekk is-sensar ikun ġie nnotifikat mill-awtorità kompetenti li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament.

(Il-paragrafi 3(2) u 4(1) tal-Liġi 562/1996).

3. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 6(4) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' SENSERIJA)**

L-Artikolu 6(4) flimkien mal-Artikolu 6(5) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni fuq is-senserija ta' oġġetti b'użu doppju, jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li dawn l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1).

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri u li ġew innotifikati lill-Kummissjoni. Il-miżuri ddettaljati kif innotifikati lill-Kummissjoni huma stipulati immedjatament wara dan.

Stat Membru	Il-kontrolli tas-senserija ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 6(4)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE

3.1. **Il-Bulgarija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 47 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju (Promulgat, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26 tad-29 ta' Marzu 2011)).

3.2. **Ir-Repubblika Ċeka**

Jekk sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-paragrafu 3(4) tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Reġim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranżitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju").

3.3. **L-Estonja**

Jekk sensar ikollu raġunijiet biex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar Oġġetti Strateġiċi (SGC), lill-awtoritajiet tal-pulizija jew lill-awtoritajiet tas-sigurtà immedjatament b'dan. Wara din in-notifika, l-SGC tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-paragrafu 77 tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

3.4. **Il-Greċja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 3.2.2 tad-Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837 tat-28 ta' Settembru 2009).

3.5. **Spanja**

Jekk sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, li għalihom huwa jipproponi servizzi ta' senserija, huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe użu u destinazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u 4(2), huwa għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li għandha tiddeċiedi jekk dawn is-servizzi ta' senserija humiex soġġetti għal awtorizzazzjoni jew le.

(L-Artikolu 2.3.c) tad-Digriet Amministrattiv 679/2014, tal-1 ta' Awwissu 2014 dwar il-kontroll tal-kummerċ barrani f'materjal tad-difiża, materjal ieħor u oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju).

3.6. **Il-Kroazja**

Jekk sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament, huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) u 4(2) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-paragrafu 3 tal-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

3.7. **L-Italja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 9 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħħ mill-1 ta' Frar 2018).

3.8. **Il-Latvja**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 17(1) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija Strateġika tal-21 ta' Ġunju 2007; Il-Punt 31 tar-Regolament 657 (20 ta' Ottubru 2010) Proċeduri għall-Ħruġ jew Rifjut ta' Ħruġ ta' Liċenzja għal Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku u Dokumenti Oħra Relatati maċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku).

3.9. **Il-Lussemburgu**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 42(2)).

3.10. **L-Ungerija**

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 17(2) tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju").

3.11. In-Netherlands

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju elenkati meta l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(L-Artikolu 4(5) tal-Att dwar is-Servizzi Strateġiċi (il-Wet strategische diensten)).

3.12. L-Awstrija

Jekk sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju, huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(L-Artikolu 5 tal-Ewwel Regolament dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011), BGBl. II Nru 343/2011, ippubblikat fit-28 ta' Ottubru 2011).

3.13. Ir-Rumanija

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għas-senserija ta' oġġetti b'użu doppju jekk is-sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament.

(Il-paragrafu 3 tal-Artikolu 14 tal-Ordni ta' Emerġenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar is-sistema ta' kontroll għal operazzjonijiet li jirrigwardaw oġġetti b'użu doppju).

3.14. Il-Finlandja

Jekk sensar ikollu raġunijiet sabiex jissuspetta li l-oġġetti b'użu doppju huma jew jistgħu jkunu maħsuba għal kwalunkwe użu msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament, is-sensar għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, li tista' tiddeċiedi li timponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni.

(Il-Par.3.2, 4.4 tal-liġi 562/1996).

4. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 7(3) TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI TA' TRANŻITU)

L-Artikolu 7(3) flimkien mal-Artikolu 7(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 7(1) għal oġġetti b'użu doppju mhux elenkati għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1) u għal oġġetti b'użu doppju għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranżitu stipulati fl-Artikolu 7(1) ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 7(3)?
IL-BELĠJU	Parzjalment IVA
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	IVA
FRANZA	IVA

Stat Membru	Id-dispożizzjonijiet tal-kontroll tat-tranżitu stipulati fl-Artikolu 7(1) ġew estiżi fir-rigward tal-Artikolu 7(3)?
IL-KROAZJA	IVA
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	IVA
L-IŻVEZJA	LE

4.1. **Il-Belġju**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtoritajiet kompetenti, fir-Reġjun Fjamming u fir-Reġjun ta' Walloon, jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtoritajiet kompetenti, fir-Reġjun Fjamming u fir-Reġjun ta' Walloon, jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali u d-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 6 u 7 tad-Digriet tal-Gvern Fjamming tal-14 ta' Marzu 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju u l-għoti ta' assistenza teknika (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tat-2 ta' Mejju 2014); l-Artikolu 5 u 6 tad-Digriet tal-Gvern tal-Wallonja tas-6 ta' Frar 2014 li jirregola l-esportazzjoni, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju (il-Gazzetta Uffiċjali Belġjana tad-19 ta' Frar 2014).

4.2. **Ir-Repubblika Ċeka**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-paragrafu 13b tal-Att Nru 594/2004 Coll. "L-implimentazzjoni tar-Reġim tal-Komunità Ewropea għall-Kontroll tal-Esportazzjonijiet, it-Trasferiment, is-Senserija, u t-Tranżitu ta' Oġġetti b'Użu Doppju" (1)).

4.3. **L-Estonja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-paragrafi 3, 6 u 7 tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi (SGA)).

4.4. **Il-Greċja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-paragrafu 3.3.3 tad-Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/e3/21837 tat-28 ta' Settembru 2009).

4.5. **Spanja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 11 tal-Att 53/2007 tat-28 ta' Diċembru, dwar il-kontroll tal-kummerċ estern fuq materjal ta' difiża u użu doppju).

4.6. **Franza**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 3(I) tad-Digriet Nru 2020-74 tal-31 ta' Jannar 2020, kif emendat bid-Digriet Nru 2020-1481 tat-30 ta' Novembru 2020).

4.7. **Il-Kroazja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Att dwar il-Kontroll ta' oġġetti b'użu doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

4.8. **L-Italja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 7 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 221/2017 tal-15 ta' Diċembru 2017, fis-seħħ mill-1 ta' Frar 2018).

4.9. **Il-Latvja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 5(7) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi tal-21 ta' Ġunju 2007; Il-Punt 31 tar-Regolament 657 (20 ta' Ottubru 2010) Proċeduri għall-Ħruġ jew Rifjut ta' Ħruġ ta' Liċenzja għal Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku u Dokumenti Oħra Relatati maċ-Ċirkolazzjoni ta' Merkanzija ta' Sinifikat Strateġiku).

4.10. **Il-Lussemburgu**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 43(2))

Dawn id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għat-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mibgħuta mingħajr trasbord jew bidla fil-mezz ta' trasport (l-ebda trasbord jew bidla fit-trasferiment ma għandhom jitqiesu bħala r-rilaxx, għall-finijiet li tiġi żgurata l-merkanzija, ta' oġġetti fuq vapur jew inġenju tal-ajru, sakemm tali oġġetti jiġu imbarkati mill-ġdid fuq l-istess vapur jew inġenju tal-ajru), u għat-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju li għalihom diġà hemm awtorizzazzjoni ġenerali ta' esportazzjoni mill-Unjoni Ewropea.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 43(3)).

4.11. **L-Ungerija**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-paragrafu 18 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani għal oġġetti b'użu doppju").

4.12. **In-Netherlands**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 4a(1) u l-Artikolu 2 tad-Digriet dwar l-Oġġetti Strateġiċi (il-Besluit strategische goederen)).

4.13. **L-Awstrija**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 15 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

4.14. **Ir-Rumanija**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(L-Artikolu 15(2) tal-Ordni ta' Emerġenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010)).

4.15. **Il-Finlandja**

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati u mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użi msemmija fl-Artikolu 4(1).

It-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni jista' jkun ipprojbit mill-awtorità kompetenti jekk l-oġġetti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu finali militari u għad-destinazzjonijiet militari msemmija fl-Artikolu 4(2).

(Il-Par. 3.3 u 4.1 tal-liġi 562/1996).

5. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 9 TAR-REGOLAMENT (ESTENSJONI TA' KONTROLLI GĦAL OĠĠETTI MHUX ELENKATI GĦAL RAĠUNIJIET TA' SIGURTÀ PUBBLIKA JEW MINĦABBA KUNSIDERAZZJONIJIET TAD-DRITTIJIET TAL-BNIEDEM)**

L-Artikolu 9(4) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri li jipprojbixxu jew li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika, inkluż il-prevenzjoni ta' atti ta' terroriżmu, jew għal kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ġew implimentati kontrolli addizzjonali li jikkonċernaw oġġetti mhux elenkati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika, inkluż il-prevenzjoni ta' atti ta' terroriżmu, jew għal kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tal-Artikolu 9(1)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	IVA
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	IVA
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	IVA

Stat Membru	Ġew implimentati kontrolli addizzjonali li jikkonċernaw oġġetti mhux elenkati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika, inkluż il-prevenzjoni ta' atti ta' terroriżmu, jew għal kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tal-Artikolu 9(1)?
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE

5.1. **Il-Bulgarija**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita, minn att tal-Kunsill tal-Ministri, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 34(1), par. 3 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29 ta' Marzu 2011).

5.2. **Ir-Repubblika Ċeka**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita,minn Ordni tal-Gvern, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(Il-paragrafu 3(1)(d) tal-Att Nru 594/2004 Coll).

5.3. **Il-Ġermanja**

a. *Il-Parti I tat-Taqsima B tal-Lista ta' Kontroll Ġermaniża tal-Esportazzjoni*

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament hija soġġetta għal awtorizzazzjoni jekk l-oġġetti huma elenkati fil-Parti I tat-Taqsima B tal-Lista ta' Kontroll Ġermaniża tal-Esportazzjoni.

(It-Taqsima 8 (1) Nru 2 tal-Ordinanza dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (l-*Aussenwirtschaftsveaftsverordnung* - AWV)).

Il-Parti I B tal-Lista Ġermaniża ta' Kontroll tal-Esportazzjoni tinkludi l-oġġetti li ġejjin:

– 2B909 Magni flow forming u magni b'funzjonijiet ikkombinati ta' flow forming u spin-forming, għajr dawk regolati permezz ta' 2B009, 2B109 jew 2B209 fil-qafas tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, li jkollhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom:

(a) li, skont l-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur, ikunu jistgħu jiġu mgħammra b'apparat b'kontroll numeriku, b'kontroll kompjuterizzat jew b'kontroll play-back; kif ukoll

(b) forza tar-romblu ta' aktar minn 60 kN, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sirja.

– 2B952 Tagħmir li jista' jintuża fl-immaniġġjar ta' materjal bijoloġiku, għajr dak ikkontrollat permezz ta' 2B352 fil-qafas tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Korea ta' Fuq jew is-Sirja:

(a) fermentaturi li kapaċi jikkoltivaw "mikroorganiżmi" patoġeniċi jew vajrus, jew li kapaċi jipproduċu tossini, mingħajr il-propagazzjoni ta' aerosols u li għandhom kapaċità totali ta' 10 l jew aktar;

(b) aġitaturi għall-fermentaturi kkontrollati minn 2B352(a) fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2021/821 kif emendat.

Nota teknika:

Fermentaturi jinkludu bijoreatturi, kemostati u sistemi ta' fluss kontinwu.

– 2B993 Tagħmir għad-depożizzjoni ta' kisi metalliku għal sottostrati non-elettroniċi kif ġej, u komponenti u aċċessorji ddiżinjati apposta għal dawn, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran:

(a) tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni kimika tal-fwar (CVD);

(b) tagħmir għal produzzjoni għad-depożizzjoni tal-fwar permezz ta' raġġ ta' elettroni (EB-PVD);

(c) tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni permezz tat-tisħin induttiv jew bir-reżistenza.

– 5A902 Sistemi ta' sorveljanza, tagħmir u komponenti għall-ICT (it-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni) għal networks pubbliċi, mhux speċifikati mill-punt 5D001(e) tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, fejn id-destinazzjoni tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej:

(a) Iċ-ċentri ta' monitoraġġ (il-Faċilitajiet ta' Monitoraġġ tal-Infurzar tal-Liġi) għas-Sistemi tal-Interċettazzjoni Legali (LI, pereżempju skont ETSI ES 201 158, ETSI ES 201 671 jew standards ekwivalenti, speċifikazzjonijiet jew standards) u komponenti ddiżinjati apposta għalihom,

(b) Sistemi jew tagħmir ta' żamma ta' *data* tat-telefonati (l-Informazzjoni Relatata mal-Interċettazzjoni IRI, pereżempju, skont l-ETSI TS 102 656 jew standards ekwivalenti, speċifikazzjonijiet jew standards) u komponenti ddiżinjati apposta għalihom.

Nota teknika:

Id-data tat-telefonati tinkludi l-informazzjoni ta' sinjalazzjoni, l-oriġini u d-destinazzjoni (eż. numri tat-telefown, indirizzi IP jew MAC, eċċ.), id-data u l-ħin u l-oriġini ġeografika tal-komunikazzjoni.

Nota:

5A902 ma tikkontrollax sistemi jew apparati li huma ddiżinjati apposta għal xi wieħed mill-finijiet li ġejjin:

(a) il-kontijiet

(b) il-ġbir tad-data jiffunzjona fi ħdan elementi tan-netwerk (pereżempju Exchange tat-Telefon jew HLR)

(c) il-kwalità ta' servizz tan-netwerk (Kwalità tas-Servizz - Quality of Service - QoS) jew

(d) is-sodisfazzjon tal-utenti (Kwalità tal-Esperjenza - Quality of Experience - QoE)

(e) operat f'kumpaniji tat-telekomunikazzjoni (fornituri tas-servizzi).

– 5A911 Stazzjonijiet bażi għal “radju bil-fil” diġitali jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sudan jew is-Sudan t’Isfel.

Nota teknika:

“Radju bil-fil” hija proċedura ta’ komunikazzjonijiet bir-radju ċellulari fejn l-abbonati mobbli jiġu assenjati fili ta’ frekwenza għall-komunikazzjoni. Ir-“radju bil-fil” diġitali (eż. TETRA, radju terrestri bil-fil) juża modulazzjoni diġitali.

– 5D902 “Software”, mhux speċifikat fil-punt 5D001(e) tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, fejn id-destinazzjoni tkun tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej:

(a) “software” iddiżinjat jew immodifikat speċifikament għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ installazzjonijiet, funzjonijiet jew parametri ta’ prestazzjoni kkontrollati minn 5A902;

(b) “software” iddiżinjat jew immodifikat speċifikament għall-kisba ta’ karatteristiċi, funzjonijiet jew parametri ta’ prestazzjoni kkontrollati minn 5A902.

– 5D911 “Software” iddiżinjat jew immodifikat apposta għall-“użu” ta’ tagħmir, li huwa rregolat permezz tal-punt 5A911, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun is-Sudan jew is-Sudan t’Isfel.

– 5E902 “Teknoloġija” mhux speċifikata mill-punt 5E001(a) tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” u l-“użu” ta’ installazzjonijiet, funzjonijiet jew karatteristiċi ta’ prestazzjoni kkontrollati mill-entrata 5A902, jew “software” kkontrollat mill-entrata 5D902, fejn id-destinazzjoni tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

– 6A908 Sistemi ta’ navigazzjoni jew ta’ sorveljanza li jaħdmu bir-radar għall-kontroll tat-traffiku bil-baħar jew bl-ajru, li ma humiex ikkontrollati permezz tal-punti 6A008 jew 6A108 fil-qafas tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.

– 6D908 “Software”, żviluppat jew immodifikat apposta għall-“iżvilupp”, għall-“produzzjoni” jew għall-“użu” tat-tagħmir ikkontrollat permezz ta’ 6A908, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.

– 9A904 (a) Antenni ddiżinjati għall-użu b’konnessjoni ma’ “vetturi spazjali”, jekk id-destinazzjoni tkun barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

(b) Terminals tal-komunikazzjoni bil-“laser” (LCTs, stazzjonijiet tal-komunikazzjoni tad-*data* “laser”), minbarra dawk speċifikati f’9A004 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif emendat, għall-użu b’rabta ma’ “inġenji spazjali”, jekk id-destinazzjoni tkun barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

Nota Teknika:

9A904 tinkludi oġġetti użati fil-kuntesti li ġejjin b’ “inġenji spazjali”, kemm fuq l-art kif ukoll fuq “inġenji spazjali”:

1. *Użu bħala payload għal uplink jew downlink,*
2. *Komunikazzjonijiet bejn “inġenji spazjali”; jew*
3. *Użu b’konnessjoni mat-trażmissjoni ta’ sinjali tat-telemetrija.*

– 9A991 Vetturi ta’ fuq l-art li ma humiex koperti mill-Parti I A tal-Lista tal-Kontroll tal-Esportazzjoni, kif ġej:

(a) trejlers ċatti jew semitrejlers b’payload ta’ aktar minn 25 000 kg u ta’ inqas minn 70 000 kg, jew li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, u li jifilħu jġorru vetturi kkontrollati permezz ta’ 0006 fil-Parti I A, kif ukoll vetturi li jiġbdu li jifilħu għall-ġarr ta’ dawn u li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta’ Fuq, il-Pakistan, is-Somalja jew is-Sirja;

Nota:

Il-vetturi li jiġbdu fit-tifsira ta' 9A991a jinkludu l-vetturi kollha b'funzjoni ta' ġbid primarju;

(b) (b) trakkijiet jew vetturi oħra off-road li jkollhom karatteristika militari waħda jew aktar, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran, il-Libja, il-Mjanmar, il-Korea ta' Fuq, is-Somalja jew is-Sirja.

Nota 1: Karatteristiċi militari kif definiti permezz ta' 9A991 jinkludu:

(a) kapaċità ta' fording ta' 1,2 m jew aktar;

(b) immuntar għall-azzarini u għall-armamenti;

(c) immuntar għal xbieki tal-kamuflax;

(d) dwal tas-saqaf, tondi u b'kuperċ li jiżżerżaq jew li jitbandal;

(e) żmaltar militari;

(f) ganċijiet tal-igganċjar għal trejlers flimkien ma' dak li jissejjaħ NATO-socket.

Nota 2: 9A991 ma tirregolax vetturi tal-art meta dawn jakkumpanjaw lill-utenti tagħhom għall-użu personali tagħhom.

– 9A992 Trakkijiet, kif ġej:

(a) it-trakkijiet b'ingranaġġ fuq ir-roti kollha b'payload ta' aktar minn 1 000 kg, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun il-Korea ta' Fuq;

(b) trakkijiet bi tliet fusien jew aktar u b'piż gross massimu ta' tagħbija permissibbli ta' aktar minn 20 000 kg, jekk il-pajjiż li qed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran jew is-Sirja.

– 9A993 Ħelikopters, sistemi ta' trasferiment tal-forza għall-ħelikopters, magni b'turbini tal-gass u sistemi ta' qawwa awżiljarja (APUs) għall-użu f'ħelikopters, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun Kuba, l-Iran, il-Libja, il-Myanmar, il-Korea ta' Fuq, is-Somalja jew is-Sirja.

– 9A994 Magni li jiksħu bl-arja (magni ajrunawtiċi) b'kapaċità kubika ta' 100 cm^3 jew aktar u ta' 600 cm^3 jew anqas, li jistgħu jintużaw f'"vetturi tal-ajru" mingħajr ekwipaġġ, kif ukoll komponenti ddiżinjati apposta għalihom, jekk il-pajjiż li qegħdin jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun l-Iran.

– 9D904 "Software" iddiżinjat apposta jew immodifikat għall- "iżvilupp", il- "produzzjoni" jew l-"użu" tal-oġġetti speċifikati f'9A904, jekk id-destinazzjoni tkun tinsab barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

– 9E904 "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija, minbarra dik speċifikata f'5E001. b.2., 9E001 u 9E002 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif emendat, għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" tal-oġġetti speċifikati f'9A904 jew is-"software" speċifikat f'9D904, jekk id-destinazzjoni tkun barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

– 9E991 "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"iżvilupp" jew għall-"produzzjoni" tat-tagħmir ikkontrollat permezz ta' 9A993, jekk il-pajjiż li qiegħed jixtri jew il-pajjiż tad-destinazzjoni jkun Kuba, l-Iran, il-Libja, il-Myanmar, il-Korea ta' Fuq, jew is-Sirja.

– 9E992 "Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija, minbarra dik ikkontrollata minn 9E101(b) fil-qafas tar-Regolament (UE) 2021/821 kif emendat, għall-"produzzjoni" ta' "vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ" ("UAVs"), jekk id-destinazzjoni tkun barra mit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea u barra miż-żoni elenkati fil-Parti 2 tat-Taqsima A tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2021/821.

b. *It-Taqsima 9 L-Ordinanza dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (l-Aussenwirtschaftsverordnung - AWV)*

Għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I, jekk l-esportatur ikun ġie informat mill-BAFA li l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-kostruzzjoni jew l-operazzjoni ta' installazzjoni nukleari fit-tifsira tal-Kategorija 0 tal-Anness I għar-Regolament (UE) 2021/821 jew għall-inkorporazzjoni f'tali installazzjoni, u jekk il-pajjiż tad-destinazzjoni huwa l-Alġerija, l-Iraq, l-Iran, l-Iżrael, il-Ġordan, il-Libja, ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea, il-Pakistan jew is-Sirja. Jekk esportatur ikun konxju

li l-oġġetti huma maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għall-użu msemmi hawn fuq, huwa għandu jinnotifika lill-BAFA. Il-BAFA se jiddeċiedi jekk jagħmilx l-esportazzjoni kkonċernata soġġetta għall-awtorizzazzjoni jew le. Din it-Taqsima ma għandhiex tapplika fil-qasam irregolat mill-Artikolu 4 u l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2021/821.

(It-Taqsima 9 tal-Ordinanza dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (l-*Aussenwirtschaftsverordnung* - *AWV*)).

c. *It-Taqsima 6 L-Att dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (l-Aussenwirtschaftsgesetz — AWG)*

Skont it-Taqsima 6 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Pagamenti Barranin (*l-Aussenwirtschaftsgesetz* - AWG), tranżazzjonijiet, tranżazzjonijiet legali u azzjonijiet jistgħu jiġu ristretti, jew obbligi ta' azzjoni jistgħu jiġu imposti permezz ta' att amministrattiv, sabiex jiġi evitat periklu li jirrigwarda f'każ individwali l-interessi, pereżempju l-interessi vitali tas-sigurtà tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, il-koeżistenza paċifika tan-nazzjonijiet, ir-relazzjonijiet barranin tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, l-ordni pubbliku jew is-sigurtà tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

5.4. **L-Estonja**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita, minndeċiżjoni tal-Kummissjoni dwar Oġġetti Strateġiċi, għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(Il-paragrafi 2(11) u 6(2) tal-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi).

5.5. **L-Irlanda**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(It-Taqsima 12(2) tal-Istrument Statutorju 443 tal-2009, l-Ordni dwar il-Kontroll tal-Esportazzjonijiet (l-Oġġetti b'Użu Doppju) tal-2009, kif emendata).

5.6. **Franza**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem. (Id-Digriet Nru 2010-292).

Kontrolli nazzjonali fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju ġew adottati, kif stabbilit fl-ordnijiet li ġejjin: L-Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014 dwar l-esportazzjoni ta' ċerti ħelikopters u l-ispare parts tagħhom lejn pajjiżi terzi (Ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali Franċiża tat-8 ta' Awwissu 2014) u l-Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014 dwar l-esportazzjoni ta' gass tad-dmugħ u ta' aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet lejn pajjiżi terzi (Ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali Franċiża tat-8 ta' Awwissu 2014).

5.7. **Il-Latvja**

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita mill-Kumitat tal-Kontroll tal-Oġġetti Strateġiċi għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

Il-lista nazzjonali ta' oġġetti mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament hija fis-seħħ.

- 10A901 Armi li jużaw munizzjon tan-nar bil-case mhux ċentrali (rimfire), komponenti u munizzjon imfassla b'mod speċjali.
- 10A902 Tagħmir, spare parts u komponenti relatati mal-inġenji tal-ajru. Kontroll applikabbli biss għal tagħmir, spare parts u komponenti tal-inġenji tal-ajru li jistgħu jintużaw għall-inġenji tal-ajru ċivili u militari.
- 10A903 Pistoli tal-arja b'enerġija ta' aktar minn 12 J.
- 10A906 Miri u komponenti ta' armi ta' viżjoni fid-dlam.
- 10A907 Mini kontra l-persunal.

– 10D901 Software żviluppat għal servizzi ta' intelligence u ddiżinjat apposta sabiex jislet, jeqred jew jibdel informazzjoni bil-moħbi minn kompjuters, networks jew sistemi oħrajn ta' informazzjoni.

– 10E902 Assistenza militari u assistenza teknika relatati ma' merkanzija militari.

(Ir-Regolament Nru 645 tal-25 ta' Settembru 2007 - ir-"Regolament dwar il-Lista Nazzjonali ta' Oġġetti u Servizzi Strateġiċi", l-Artikolu 3(1) tal-Liġi dwar iċ-Ċirkolazzjoni ta' Oġġetti Strateġiċi tal-21 ta' Ġunju 2007).

5.8. Il-Lussemburgu

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

L-esportatur li jkun jaf jew jissuspetta li tali esportazzjoni jew dawn il-prodotti jaffettwaw jew aktarx li jaffettwaw is-sigurtà nazzjonali jew barranija tal-pajjiż tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu jew is-salvagwardja tad-drittijiet tal-bniedem, għandu jinforma lill-Ministri responsabbli għall-Kummerċ Barrani u l-Affarijiet Barranin li jgħarrfu lill-esportatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu dwar il-ħtieġa li jitolbu l-awtorizzazzjoni jew le.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018, l-Artikolu 45(2)).

5.9. In-Netherlands

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita mill-Ministru għall-Affarijiet Barranin għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika, inkluż il-prevenzjoni ta' atti ta' terroriżmu, jew għal konsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 4 tad-Digriet għall-Oġġetti Strateġiċi - il-Besluit strategische goederen).

Kontrolli nazzjonali għall-esportazzjoni ta' oġġetti għar-repressjoni interna lejn is-Sirja u s-servizzi ta' senserija lis-Sirja u għall-esportazzjoni ta' oġġetti għar-repressjoni interna lejn l-Eġittu u l-Ukrajna:

(Oġġetti b'Użu Doppju tad-Digriet - Regeling goederen voor tweeërlei gebruik).

Ġew imposti rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' 37 sustanza kimika lejn l-Iraq, irrispettivament mid-destinatarju speċifiku jew l-utent finali.

(Oġġetti b'Użu Doppju tad-Digriet Iraq – Regeling goederen voor tweeërlei gebruik Irak).

5.10. L-Awstrija

L-esportazzjoni jew it-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Kummerċ Barrani tal-2011 (l-Außenwirtschaftsgesetz 2011, BGBl. I Nru 26/2011)).

5.11. Ir-Rumanija

L-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju mhux elenkati fl-Anness I tar-Regolament tista' tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni jew ipprojbita għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika jew minħabba kunsiderazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem.

(L-Artikolu 7 tal-Ordni ta' Emerġenza Nru 119 tat-23 ta' Diċembru 2010 (GEO Nru 119/2010) dwar is-sistema ta' kontroll għal operazzjonijiet li jirrigwardaw oġġetti b'użu doppju).

6. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 11(5) TAR-REGOLAMENT (TRASFERIMENTI INTRA-KOMUNITARJI)

L-Artikolu 11(5) jistipula li l-Istati Membri li jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għat-trasferiment, mit-territorju tagħhom lejn Stat Membru ieħor, ta' oġġetti mhux elenkati fl-Anness IV għar-Regolament (l-Anness IV jelenka oġġetti li ma jgawdux mil-libertà tal-moviment fis-suq uniku) għandhom jinformaw lill-Kummissjoni, li din imbagħad tippubblika din l-informazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ittieħdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estiżi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 11(2)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	IVA
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	IVA
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	IVA
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE

6.1. **Il-Bulgarija**

Il-Bulgarija estendiet il-kontrolli ta' trasferimenti intra-UE kif stabbilit fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament u introduċiet rekwiżit sabiex tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali lill-awtoritajiet kompetenti dwar ċerti trasferimenti intra-UE kif stabbilit fl-Artikolu 11(8) tar-Regolament.

(L-Artikolu 51, par. 8 u par. 9 tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, Gazzetta tal-Istat Nru 26/29 ta' Marzu 2011, effettiv 30 ta' Ġunju 2012).

6.2. Ir-Repubblika Ċeka

L-Att Nru 594/2004 Coll. jestendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mir-Repubblika Ċeka kif stabbilit fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

6.3. Il-Ġermanja

It-Taqsima 11 tal-Ordinanza dwar il-Kummerċ u l-Ħlasijiet Barranin (*l-Aussenwirtschaftsverordnung* - AWV) testendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mill-Ġermanja kif stabbilit fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

6.4. L-Estonja

L-Att dwar l-Oġġetti Strateġiċi §3(6) jestendi l-kontrolli fir-rigward tat-trasferimenti intra-UE kif stipulat fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

6.5. Il-Greċja

It-Taqsima 3.4 tad-Deċiżjoni Ministerjali Nru 121837/E3/21837 tat-28 ta' Settembru 2009 testendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mill-Greċja kif stabbilit fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

6.6. Il-Lussemburgu

Jista' jiġi impost rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għat-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju, għajr dawk elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu lejn Stat Membru ieħor fil-każijiet previsti fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

(Il-Liġi tas-27 ta' Ġunju 2018 dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, l-Artikolu 44).

6.7. L-Ungerija

Il-paragrafu 16 tad-Digriet tal-Gvern Nru 13 tal-2011 "dwar l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ barrani ta' oġġetti b'użu doppju" jadotta rekwiżit ta' liċenzjar fuq oġġetti b'użu doppju elenkati għal trasferimenti fi ħdan l-UE jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament japplikaw.

6.8. In-Netherlands

Rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għal trasferimenti intra-UE jista' jiġi impost f'każijiet individwali fir-rigward ta' oġġetti b'użu doppju.

(L-Artikolu 4a(2) tad-Digriet dwar l-Oġġetti Strateġiċi - il-Besluit strategische goederen).

6.9. Is-Slovakkja

Il-paragrafu 23(2) tal-Att Nru 39/2011 Coll. jestendi kontrolli fir-rigward ta' trasferimenti intra-UE mir-Repubblika Slovakka, kif stabbilit fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament.

7. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 11(8) TAR-REGOLAMENT (TRASFERIMENTI INTRA-KOMUNITARJI)

L-Artikolu 11(8) jistipula li l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li, għat-trasferiment mit-territorju tagħhom lejn Stat Membru ieħor ta' oġġetti elenkati fil-Kategorija 5, il-Parti 2 tal-Anness I, li ma humiex elenkati fl-Anness IVtar-Regolament, għandha tingħata informazzjoni addizzjonali dwar dawk l-oġġetti lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ittieħdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estiżi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 11(8)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE

Stat Membru	Ittieħdu miżuri speċifiċi sabiex jiġu estiżi kontrolli ta' trasferimenti intra-UE fir-rigward tal-Artikolu 11(8)?
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	IVA
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE

7.1. **Il-Bulgarija**

Għat-trasferiment mit-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fil-Kategorija 5, il-Parti 2 tal-Anness I u li ma humiex elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, il-Kummissjoni Interministerjali tista' tirrikjedi, mill-persuna li tagħmel it-trasferiment, informazzjoni addizzjonali dwar l-oġġetti.

(L-Artikolu 51(9) tal-Att dwar il-Kontroll tal-Esportazzjoni ta' Prodotti relatati mad-Difiża u Oġġetti u Teknoloġiji b'Użu Doppju, il-Gazzetta tal-Istat Nru 26/29 ta' Marzu 2011, effettiv 30 ta' Ġunju 2012).

7.2. **Il-Lussemburgu**

Għat-trasferiment mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor ta' oġġetti b'użu doppju elenkati fil-Kategorija 5, il-Parti 2 tal-Anness I u li ma humiex elenkati fl-Anness IV tar-Regolament, l-informazzjoni addizzjonali li ġejja għandha tiġi pprovduta fil-qafas tal-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni:

1. Indikazzjoni tar-referenza kummerċjali tal-oġġett, id-deskrizzjoni ġenerali u l-karatteristiċi tiegħu;
2. Il-preżentazzjoni tas-servizzi kriptografiċi li għandhom jiġu pprovduti;
3. Il-preżentazzjoni tal-implimentazzjoni tal-algoritmi;

4. Il-preżentazzjoni ta' normi jew standards ta' sigurtà;
5. Il-preżentazzjoni tat-tip ta' data kkonċernata mis-servizz;
6. Dokument relatat mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-oġġett (fi 12-il punt)

(Ir-Regolament Gran Dukali tal-14 ta' Diċembru 2018, l-Artikolu 10(1), il-paragrafu 1 sub 2 u l-paragrafu 2 sub 4°, u l-Anness 15).

8. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 12(6)(B) TAR-REGOLAMENT (AWTORIZZAZZJONIJIET ĠENERALI NAZZJONALI TAL-ESPORTAZZJONI)

L-Artikolu 12(6)(b) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika miżuri meħuda mill-Istati Membri fir-rigward ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni ġenerali nazzjonali tal-esportazzjoni maħruġa jew immodifikata.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	L-Istat Membru tiegħek ħareġ jew immodifika xi awtorizzazzjoni nazzjonali ġenerali tal-esportazzjoni fir-rigward tal-Artikolu 12(6)?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	LE
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	IVA
L-ESTONJA	LE
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	IVA
SPANJA	LE
FRANZA	IVA
IL-KROAZJA	Iva (imma MHUX qed jintuża)
L-ITALJA	IVA
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	LE
IL-LUSSEMBURGU	LE
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	IVA
L-AWSTRIJA	IVA
IL-POLONJA	LE
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	LE
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE

Stat Membru	L-Istat Membru tiegħek ħareġ jew immodifika xi awtorizzazzjoni nazzjonali ġenerali tal-esportazzjoni fir-rigward tal-Artikolu 12(6)?
IL-FINLANDJA	Iva (imma MHUX qed jintuża)
L-IŻVEZJA	LE

8.1. **Il-Ġermanja**

Hemm sitt Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali għall-Esportazzjoni fis-seħħ fil-Ġermanja:

1	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 12 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju taħt ċertu limitu ta' valur;
2	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 13 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju f'ċerti ċirkostanzi;
3	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 14 għall-valvijiet u l-pompi;
4	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 15 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju wara l-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea (Brexit);
5	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 16 għall-esportazzjoni ta' oġġetti tat-telekomunikazzjoni u s-sigurtà tad-*data*;
6	L-Awtorizzazzjoni Ġenerali Nru 17 għall-esportazzjoni ta' varjaturi tal-frekwenza.

8.2. **Il-Greċja**

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet li ġejjin: l-Arġentina, ir-Repubblika tal-Korea, il-Federazzjoni Russa, l-Ukrajna, it-Turkija u l-Afrika t'Isfel.

(Id-Deċiżjoni Ministerjali Nru 125263/e3/25263 tas-6 ta' Frar 2007).

8.3. **Franza**

Hemm fis-seħħ seba' Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fi Franza:

1	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal oġġetti industrijali, kif definita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' oġġetti industrijali soġġetti għal kontroll strateġiku fil-Komunità Ewropea [kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 11) u kif emendata mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil- *Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* tal-31 ta' Lulju 2004 (test 5)];
2	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal prodotti kimiċi, kif definita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' prodotti kimiċi b'użu doppju [kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 12) u kif emendata mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* tal-31 ta' Lulju 2004 (test 6)];
3	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-grafit, kif definita fid-digriet tat-18 ta' Lulju 2002 dwar l-esportazzjoni ta' grafit ta' kwalità nukleari [kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* Nru 176 tat-30 ta' Lulju 2002 (test 13) u kif emendata mid-digriet tal-21 ta' Ġunju 2004 dwar it-tkabbir tal-Unjoni Ewropea kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* tal-31 ta' Lulju 2004 (test 7)];
4	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal prodotti bijoloġiċi, kif definita fid-digriet tal-14 ta' Mejju 2007 u emendata mid-digriet tat-18 ta' Marzu 2010 dwar l-esportazzjoni ta' ċerti elementi ġenetiċi u organiżmi modifikati ġenetikament [kif ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* tal-20 ta' Marzu 2010];

5	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għal ċerti oġġetti b'użu doppju għall-forzi armati Franċiżi f'pajjiżi terzi (l-Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014, ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali ta' Franza tat-8 ta' Awwissu 2014);
6	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għall-esportazzjoni jew trasferiment fl-UE ta' ċerti oġġetti b'użu doppju għal esibizzjoni jew fiera (Ordni Ministerjali tal-31 ta' Lulju 2014, ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali ta' Franza tat-8 ta' Awwissu 2014).
7	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju għat-tiswija ta' inġenji tal-ajru ċivili, imsejħa wkoll Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali għat-"tagħmir ajrunawtiku" (l-Ordni Ministerjali tal-14 ta' Jannar 2019 ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Franċiża* tat-18 ta' Jannar 2019 (test 19).

L-oġġetti speċifiċi koperti mill-awtorizzazzjonijiet jiġu stipulati fid-digrieti rilevanti.

8.4. **Il-Kroazja**

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju f'konformità mal-Artikolu 12(6) tar-Regolament tista' tinħareġ mill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej (l-Att dwar il-Kontroll ta' Oġġetti b'Użu Doppju (OG 80/11 i 68/2013)).

8.5. **L-Italja**

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet li ġejjin: l-Antartika (bażijiet Taljani), l-Arġentina, ir-Repubblika tal-Korea, it-Turkija.

(Id-Digriet tal-4 ta' Awwissu 2003 ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali Nru 202 tal-1 ta' Settembru 2003).

8.6. **In-Netherlands**

Hemm fis-seħħ żewġ Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fin-Netherlands:

1	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni tapplika għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju lejn id-destinazzjonijiet kollha, bl-eċċezzjoni ta': — l-Awstralja, il-Kanada, il-Ġappun, New Zealand, in-Norveġja, l-Istati Uniti tal-Amerika, l-Iżvizzera (li huma diġà koperti mill-Anness II Parti 3 tar-Regolament); — l-Afganistan, Burma/il-Myanmar, l-Iraq, l-Iran, il-Libja, il-Libanu, il-Korea ta' Fuq, il-Pakistan, is-Sudan, is-Somalja u s-Sirja. (Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali NL002 - Nationale Algemene Uitvoervergunning NL002)
2	Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti għas-sigurtà tal-informazzjoni lejn id-destinazzjonijiet kollha, bl-eċċezzjoni ta': — Pajjiżi li huma soġġetti għal embargo fuq l-armi, skont l-Artikolu 2(19) tar-Regolament; — l-Afganistan, l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Bahrein, il-Bangladesh, il-Burundi, iċ-Ċina (inkluż it-Tajwan, Ħong Kong u Macau), Kuba, Djibouti, l-Eġittu, il-Guinea Ekwatorjali, l-Etjopja, il-Gambja, Guinee(-Conakry), Guinee-Bissau, l-Indja, il-Jemen, il-Każakistan, il-Kuwajt, il-Laos, l-Ukrajna, l-Użbekistan, l-Oman, il-Pakistan, il-Qatar, ir-Rwanda, l-Arabja Sawdija, is-Swaziland, is-Sirja, it-Tadzhikistan, it-Tajlandja, it-Turkija, it-Turkmenistan, l-Emirati Għarab Magħquda, il-Vjetnam. (Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali NL010 – Nationale Uitvoervergunningen NL 010 (*oġġetti voor informatiebeveiliging)*)

8.7. **L-Awstrija**

Hemm fis-seħħ erba' Awtorizzazzjonijiet Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni fl-Awstrija:

1	AT001 għal ċerti oġġetti b'użu doppju meta jkunu riesportati lejn il-pajjiż ta' oriġini mingħajr modifika, jew fejn oġġetti tal-istess kwantità jew kwalità jiġu esportati lejn il-pajjiż ta' oriġini, jew fejn it-teknoloġija tkun riesportata b'żidiet żgħar, kollha fi żmien tliet xhur mill-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni Ewropea;

2	AT002 għall-esportazzjoni ta' ċerti oġġetti b'użu doppju taħt ċertu limitu ta' valur;
3	AT003 għal valvijiet u pompi speċifikati f'2B350g u 2B350i lejn ċerti destinazzjonijiet;
4	AT004 għal varjaturi tal-frekwenza speċifikati fi 3A225 u softwer u teknoloġija relatati.

Id-dettalji ta' dawn l-awtorizzazzjonijiet huma stabbiliti fl-Artikoli 3 sa 3c tal-Ewwel Ordinanza tal-Kummerċ Barrani, BGB1. II Nru 343/2011 tat-28 ta' Ottubru 2011 kif emendata bl-Ordinanza BGB1. II Nru 430/2015 tas-17 ta' Diċembru 2015. Il-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom (rekwiżiti ta' reġistrazzjoni u ta' notifika) jistgħu jinstabu fl-Artikolu 16 tal-istess Ordinanza.

8.8. **Il-Finlandja**

Awtorizzazzjoni Ġenerali Nazzjonali tal-Esportazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju f'konformità mal-Artikolu 12(6) tar-Regolament tista' tinħareġ mill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin skont il-paragrafu 1 tat-Taqsima 3 tal-Att dwar l-Użu Doppju Nru 562/1996 (kif emendat).

9. **INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 22 TAR-REGOLAMENT (UFFIĊĊJI DOGANALI MOGĦTIJA S-SETGĦA APPOSTA)**

L-Artikolu 22 jirrikjedi li l-Istati Membri jinformaw lill-Kummissjoni jekk dawn ikunu għażlu li l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju jiġu kompluti fl-uffiċċji doganali li jkollhom is-setgħa għal dan il-għan biss.

It-tabella ta' hawn taħt tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-miżuri meħuda mill-Istati Membri kif notifikati lill-Kummissjoni. Id-dettalji dwar il-miżuri huma pprovduti aktar 'il quddiem.

Stat Membru	Ġew innominati uffiċċji doganali speċifiċi fir-rigward tal-Artikolu 22(1), li fihom formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju jistgħu jitlestew?
IL-BELĠJU	LE
IL-BULGARIJA	IVA
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	LE
ID-DANIMARKA	LE
IL-ĠERMANJA	LE
L-ESTONJA	IVA
L-IRLANDA	LE
IL-GREĊJA	LE
SPANJA	LE
FRANZA	LE
IL-KROAZJA	LE
L-ITALJA	LE
ĊIPRU	LE
IL-LATVJA	LE
IL-LITWANJA	IVA
IL-LUSSEMBURGU	LE
L-UNGERIJA	LE
MALTA	LE
IN-NETHERLANDS	LE

Stat Membru	Ġew innominati uffiċċji doganali speċifiċi fir-rigward tal-Artikolu 22(1), li fihom formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju jistgħu jitlestew?
L-AWSTRIJA	LE
IL-POLONJA	IVA
IL-PORTUGALL	LE
IR-RUMANIJA	IVA
IS-SLOVENJA	LE
IS-SLOVAKKJA	LE
IL-FINLANDJA	LE
L-IŻVEZJA	LE

9.1. Il-Bulgarija

L-uffiċċji doganali territorjali tar-Repubblika tal-Bulgarija għall-oġġetti strateġiċi ġew approvati mid-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tad-Dwana skont l-Ordni tal-Ministeru għall-Finanzi Nru 55/32-11385 tal-14 ta' Jannar 2016 (il-Gazzetta Uffiċjali 9/2016). Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Bulgarija li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jħallu t-territorju doganali tal-UE jew jidħlu fih tinsab fis-sit web li ġej:

http://www.mi.government.bg/en/themes/evropeisko-i-nacionalno-zakonodatelstvo-v-oblastta-na-eksportniya-kontrol-i-nerazprostranenieto-na-or-225-338.html

9.2. L-Estonja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fl-Estonja li permezz tagħhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jħallu jew jidħlu fit-territorju doganali tal-UE tinsab fis-sit web li ġej:

http://www.emta.ee/index.php?id=24795

9.3. Il-Litwanja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Litwanja li permezz tagħhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jħallu jew jidħlu fit-territorju doganali tal-UE tinsab fis-sit web li ġej:

https://www.lrmuitine.lt/web/guest/verslui/apribojimai/bendra#en

9.4. Il-Polonja

Il-lista ta' uffiċċji doganali fil-Polonja li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jħallu t-territorju doganali tal-UE jew jidħlu fih tinsab fis-sit web li ġej: http://isap.sejm.gov.pl/DetailsServlet?id=WDU20150000136&min=1

9.5. Ir-Rumanija

Il-lista ta' uffiċċji doganali fir-Rumanija li minnhom oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju jistgħu jħallu t-territorju doganali tal-UE jew jidħlu fih tinsab fis-sit web li ġej: https://www.customs.ro/agenti-economici/instruirea-operatorilor-economici/vamuirea-marfurilor/produse-strategice

10. INFORMAZZJONI PPROVDUTA MILL-ISTATI MEMBRI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLI 23(1)(A) TAR-REGOLAMENT (AWTORITAJIET NAZZJONALI BIS-SETGĦA LI: JAGĦTU AWTORIZZAZZJONIJIET TA' ESPORTAZZJONI GĦAL OĠĠETTI B'UŻU DOPPJU; JAGĦTU AWTORIZZAZZJONIJIET SKONT IR-REGOLAMENT GĦALL-FORNIMENT TA' SERVIZZI TA' SENSERIJA U ASSISTENZA TEKNIKA; JIPPROJBIXXU T-TRANŻITU TA' OĠĠETTI MHUX TAL-UNJONI SKONT IR-REGOLAMENT)

L-Artikolu 23(1)(a) tar-Regolament jirrikjedi li l-Kummissjoni tippubblika l-lista ta' awtoritajiet li għandhom is-setgħa li:

— jagħtu awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni għal oġġetti b'użu doppju;

— jagħtu awtorizzazzjonijiet skont dan ir-Regolament għall-forniment ta' servizzi ta' senserija u assistenza teknika;

— jipprojbixxu t-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju mhux tal-Unjoni skont ir-Regolament.

10.1. **Il-Belġju**

Għar-Reġjun tal-Kapitali Brussell (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1000 sa 1299)

Service Public Régional de Bruxelles Brussels International -
Cellule licences - Cel vergunningen
Is-Sur Cataldo ALU
City-Center
Boulevard du Jardin Botanique 20
1035 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 2 8003727
Faks +32 2 8003824
Email: calu@sprb.brussels
Sit web: http://international.brussels/qui-sommes-nous/#permits-unit

Għar-*Reġjun ta' Walloon (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1300 sa 1499 u 4000 sa 7999)*

Service public de Wallonie
Direction Générale de l'Économie, de l'Emploi et de la Recherche
Direction des Licences d'Armes
Is-Sur Michel Moreels
Chaussée de Louvain 14
5000 Namur
BELGIQUE
Tel. +32 81 649751
Faks +32 81 649759/60
Email: licences.dgo6@spw.wallonie.be
Sit web: http://economie.wallonie.be/Licences_armes/Accueil.html

Għar-Reġjun ta' Flanders (il-lokalitajiet bil-kodiċi postali 1500 sa 3999 u 8000 sa 9999)

Flemish Department of Foreign Affairs
Strategic Goods Control Unit
Is-Sur Michael Peeters
Havenlaan 88, bus 80
1000 Brussel
BELGIË Tel.
+32 499 58 99 34
Email: csg@buza.vlaanderen
Sit web: www.fdfa.be/csg

10.2. **Il-Bulgarija**

Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction with the Minister for Economy
1000 Sofia
8 Slavyanska Str.
BULGARIA
Tel. +359 29407771, +359 29407786
Faks +359 29880727
Email: ivan.penchev@mi.government.bg u n.grahovska@mi.government.bg
Sit web: www.exportcontrol.bg; http://www.mi.government.bg

10.3. **Ir-Repubblika Ċeka**

Ministry of Industry and Trade Licensing Office
Na Františku 32 110 15 Prague 1
CZECH REPUBLIC
Tel. +420 224907638

Faks +420 224214558 jew +420 224221811
Email: leitgeb@mpo.cz jew dual@mpo.cz
Sit web: www.mpo.cz

10.4. **Id-Danimarka**

Exportcontrols
Danish Business Authority
Langelinie Allé 17
2100 Copenhagen
DENMARK
Tel. +45 3529 1000
Faks +45 3546 6632
Email: eksportkontrol@erst.dk
Sit web: bl-Ingliż: www.exportcontrols.dk; bid-Daniż: www.eksportkontrol.dk

10.5. **Il-Ġermanja**

Federal Office for Economic Affairs and Export Control *(Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle)*
Frankfurter Strasse 29-35 65760 Eschborn
GERMANY
Tel. +49 6196908-0
Faks +49 6196908-1800
Email: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Sit web: http://www.bafa.de/Ausfuhr

10.6. **L-Estonja**

Strategic Goods Commission, Ministry of Foreign Affairs Islandi väljak 1 15049 Tallinn
ESTONIA
Tel. +372 6377192
Faks +372 6377199
Email: stratkom@vm.ee
Sit web: bl-Ingliż: http://www.vm.ee/?q=en/taxonomy/term/58;
bl-Estonjan: http://www.vm.ee/?q=taxonomy/term/50

10.7. **L-Irlanda**

Trade Licensing and Control Unit
Department of Business, Enterprise and Innovation
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
IRELAND
Kuntatt: David Martin, Niamh Guihen Tel.
Tel. +353 16312328, +353 16312287
Email: david.martin@dbei.gov.ie - niamh.guihen@dbei.gov.ie -
exportcontrol@dbei.gov.ie
Sit web: https://www.djei.ie/en/What-We-Do/Trade-Investment/Export-Licences/

10.8. **Il-Greċja**

Ministry of Foreign Affairs
General Secretariat of International Economic Relations and Openness
B6 Directorate for Multilateral Economic Relations and Trade Policy
Kornarou 1 Street
10563 Athens
Il-Greċja
Tel. +30 210-3286036/49/51
Email: andreopoulou.dimitra@mfa.gr ; skourti.hara@mfa.gr ; skourt.katerina@mfa.gr

10.9. **Spanja**

Is-Segretarjat Ġenerali għall-Kummerċ Barrani (Secretaría General de Comercio Exterio), id-Dipartiment tad-Dwana (Agencia Tributaria - Aduanas) u l-Ministeru tal-Uffiċċju tal-Affarijiet Barranin (Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación) huma l-awtoritajiet li għandhom is-setgħa li jagħtu liċenzji u li jiddeċiedu li jipprojbixxu t-tranżitu ta' oġġetti non-Komunitarji b'użu doppju.

Punt ta' kuntatt fl-Uffiċċju tal-Liċenzji: Is-Sur Ramón Muro Martínez. Subdirettur Ġenerali.
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162, 7a 28046 Madrid
SPAIN
Tel. +34 913492587
Faks +34 913492470
Email: rmuro@mincotur.es; sgdefensa.sscc@comercio.mineco.es
Sit web: http://www.comercio.gob.es/es-ES/comercio-exterior/informacion-sectorial/material-de-defensa-y-de-doble-uso/Paginas/conceptos.aspx

10.10. **Franza**

Ministère de l'Économie et des Finances
Direction Générale des Enterprises
Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès – BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
FRANCE
Tel. +33 1 79 84 34 19
Email: doublusage@finances.gouv.fr
Sit web: https://www.entreprises.gouv.fr/biens-double-usage

10.11. **Il-Kroazja**

Ministry of Foreign and European Affairs
Directorate for Economic Affairs and Development Coordination
Export Control Division
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Il-Kroazja
Punt ta' kuntatt: Vesna Focht, Silvija Šplajt
Tel. +385 1 4598 123, 122
Faks +385 1 4597 788
Email: kontrola.izvoza@mvep.hr
Sit web: http://gd.mvep.hr/hr/kontrola-izvoza/

10.12. **L-Italja**

Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
National Authority – UAMA (Unit for the Authorizations of Armament Materials)
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALY
Tel. +39 0659932439
Faks +39 0659932103
Email: uama.dualuse@esteri.it ; uama.dualuse@cert.esteri.it ; roberto.orlando@esteri.it
Sit web: https://www.esteri.it/mae/it/ministero/struttura/uama/legislazione.html

10.13. **Ċipru**

Ministry of Energy, Commerce and Industry 6, Andrea Araouzou 1421 Nicosia
CYPRUS
Tel. +357 22867100, 22867197
Faks +357 22375120, 22375443
Email: pevgeniou@meci.gov.cy
Sit web: http://www.meci.gov.cy/MECI/trade/ts.nsf

10.14. **Il-Latvja**

Control Committee for Strategic Goods
Il-President tal-Kumitat: Is-Sur Andris Pelšs
Is-Segretarju Eżekuttiv: Is-Sur Nauris Rumpe
Ministry of Foreign Affairs
3, K. Valdemara street
Riga, LV-1395
LATVIA
Tel. +371 67016426
Email: nauris.rumpe@mfa.gov.lv
Sit web: https://www.mfa.gov.lv/tautiesiem-arzemes/aktualitates-tautiesiem/20440-strategiskas-nozimes-precu-kontrole?lang=lv-LV

10.15. **Il-Litwanja**

L-awtorità li għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet tal-esportazzjoni għal oġġetti b'użu doppju u l-awtoritajiet li għandhom is-setgħa li jagħtu awtorizzazzjonijiet għall-forniment ta' servizzi ta' senserija:

Ministry of Economy and Innovation of the Republic of Lithuania
Gedimino ave. 38/Vasario 16 st.2 LT-01104 Vilnius
LITHUANIA
Dettalji ta' kuntatt:
Export Policy Division
Economic Development Department Tel.
Tel. +370 70664680
Email: vienaslangelis@eimin.lt
Sit web: http://eimin.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/eksportas/strateginiu-prekiu-kontrole

L-awtorità li għandha s-setgħa li tipprojbixxi t-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju non-Komunitarji:

Customs Department under the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania
A. Jaksto str. 1/25 LT- 01105 Vilnius
LITHUANIA
Dettalji ta' kuntatt:
Customs Criminal Service Tel.
Tel. +370 52616960
Email: budetmd@lrmuitine.lt

10.16. **Il-Lussemburgu**

1) Ministru responsabbli għall-Kummerċ Barrani

2) Ministru responsabbli għall-Affarijiet Barranin

Indirizz postali

Ministère de l'Economie
Office du contrôle des exportations, importations et du transit (OCEIT)
19-21 Boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
+352 22 61 62 Faks:
Email: oceit@eco.etat.lu

10.17. **L-Ungerija**

Government Office of the Capital City Budapest
Department of Trade, Defence Industry, Export Control and Precious Metal Assay
Export Control Unit
Németvölgyi út 37-39.
1124 Budapest
HUNGARY
Tel. +36 14585577
Faks +36 14585869
Email: exportcontrol@bfkh.gov.hu
Sit web: http://mkeh.gov.hu/haditechnika/kettos_felhasznalasu

10.18. **Malta**

Commerce Department Mr Brian Montebello Trade Services
MALTA
Tel. +356 25690214
Fax +356 21240516
Email: brian.montebello@gov.mt
Sit web: https://commerce.gov.mt/en/Trade_Services/Imports%20and%20Exports/Pages/DUAL%20USE/DUAL-USE-TRADE-CONTROLS.aspx

10.19. **In-Netherlands**

Ministry for Foreign Affairs
Directorate-General for International Relations
Department for Trade Policy and Economic Governance
PO Box 20061 2500 EB The Hague
THE NETHERLANDS
Tel. +31 703485954
Dutch Customs/Central Office for Import and Export PO Box 30003 9700 RD Groningen,
THE NETHERLANDS
Tel. +31 881512400
Fax +31 881513182
Email: DRN-CDIU.groningen@belastingdienst.nl
Sit web: www.rijksoverheid.nl/exportcontrole

10.20. **L-Awstrija**

Federal Ministry of Digital and Economic Affairs
Division for Foreign Trade Administration
Stubenring 1 1010 Vienna
AUSTRIA
+43 171100802335
Faks +43 171100808366
Email: POST.III2_19@bmdw.gv.at
Sit web: http://www.bmdw.gv.at/pawa

10.21. **Il-Polonja**

Ministry of Entrepreneurship and Technology
Department for Trade in Strategic Goods and Technical Safety
PL. Trzech Krzyzy 3/5- 507 Warszawa
POLAND
Tel. +48 22 262 96 65
Faks +48 22 2629140
Email: SekretariatDOT@mpit.gov.pl
Sit web: https://www.gov.pl/web/przedsiebiorczosc-technologia/zezwolenia-na-obrot-produktami-podwojnego-zastosowania

10.22. **Il-Portugall**

Autoridade Tributária e Aduaneira
Customs and Taxes Authority
Rua da Alfândega, 5
1049-006 Lisboa
PORTUGAL
Direttur: Luísa Nobre; Uffiċjal tal-Liċenzji: Maria Oliveira Tel.
Tel. +351 218813843
Fax +351 218813986
Email: dsl@at.gov..pt
Sit web: http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/bens_tecnologias_duplo_uso/bens_tecnologias_duplo_uso.htm

10.23. **Ir-Rumanija**

Ministry of Foreign Affairs
Department for Export Controls — ANCEX
Str. Polonă nr. 8, sector 1
010501, Bucureşti
ROMANIA
Tel. +40 374306950
Faks +40 374306924
Email: dancex@mae.ro ; dan.marian@mae.ro
Sit web: www.ancex.ro

10.24. **Is-Slovenja**

Ministry of Economic Development and Technology
Kotnikova ulica 5
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIA
Tel. +386 14003564
Fax +386 14003283
Email: gp.mgrt@gov.si
Sit web: https://www.gov.si/podrocja/podjetnistvo-in-gospodarstvo/mednarodno-gospodarsko-sodelovanje/

10.25. **Is-Slovakkja**

Għall-finijiet tal-Artikolu 9(6)(a) u l-Artikolu 10(4) tar-Regolament:

Ministry of Economy of the Slovak Republic
Department of Trade Measures
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava 212
SLOVAKIA
Tel. +421 248544059
Fax +421 243423915
Email: Monika.Maruniakova@mhsr.sk
Sit web: www.economy.gov.sk

Għall-finijiet tal-Artikolu 9(6)(b) tar-Regolament:

Criminal Office of the Financial Administration
Department of Drugs and Hazardous materials
Coordination Unit
Bajkalská 24
824 97 Bratislava
SLOVAKIA
Tel. +421 2 58251221
Email: Jozef.Pullmann@financnasprava.sk

10.26. **Il-Finlandja**

Ministry for Foreign Affairs of Finland
Export Control Unit
Merikasarminkatu 5F
FI - 00160 HELSINKI
Indirizz postali:
P.O.Box 176
FI-00023 GOVERNMENT
FINLAND
Tel. +358 295 350 000
Email: vientivalvonta.um@formin.fi
Sit web: http://formin.finland.fi/vientivalvonta

10.27. **L-Iżvezja**

1. Inspectorate of Strategic Products (ISP) Inspektionen för strategiska produkter

   Indirizz fiżiku: Vretenvägen 13B, Solna
   Indirizz postali: Kaxxa Postali 6086,
   SE-171 06 Solna
   SWEDEN
   Tel. +46 84063100
   Fax +46 84203100
   Email: registrator@isp.se.
   Sit web: http://www.isp.se/

   ISP għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet fil-każijiet kollha ħlief dawk elenkati taħt 2 hawn taħt

2. Swedish Radiation Safety Authority (Strålsäkerhetsmyndigheten) Taqsima tan-Non-proliferazzjoni Nukleari u s-Sigurtà.

   Solna strandväg 96 SE-171 16 Stockholm
   SWEDEN
   Tel. +46 87994000
   Fax +46 87994010
   Email: registrator@ssm.se
   Sit web: http://www.ssm.se

   L-Awtorità Żvediża għas-Sigurtà Radjoloġika (Swedish Radiation Safety Authority) għandha s-setgħa li tagħti awtorizzazzjonijiet u tipprojbixxi t-tranżitu tal-prodotti fil-Kategorija 0 tal-Anness 1 tar-Regolament.

V

(Avviżi)

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10574 - ADVENT / CALDIC)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 66/05)

1. Fil-31 ta' Jannar 2022, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Advent International Corporation u / jew l-affiljati tagħha ("Advent", l-Istati Uniti tal-Amerka),

— Caldic Holdco B.V. ("Caldic", in-Netherlands).

Advent takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv ta' Caldic kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Advent hija investitur ta' ekwità privata bbażata f'Boston, l-Istati Uniti tal-Amerka, li tiffoka fuq l-akkwist ta' ishma azzjonisti u l-ġestjoni ta' fondi ta' investiment f'diversi setturi, inklużi l-industrija, it-teknoloġija, il-bejgħ bl-imnut, il-konsumatur u d-divertiment, il-kura tas-saħħa, u n-negozju u s-servizzi finanzjarji,

— Caldic hija fornitur internazzjonali ta' xjenzi tal-ħajja b'valur miżjud u soluzzjonijiet kimiċi speċjalizzati li jservu lill-klijenti fis-setturi tax-xjenza tal-ħajja u tal-industrija.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]), jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10574 - ADVENT / CALDIC

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10570 - ADVENT / PERMIRA / MCAFEE)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 66/06)

1. Fil-31 ta' Jannar 2022, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Permira Holdings Limited ("Permira", ir-Renju Unit),

— Advent International Corporation ("Advent", l-Istati Uniti tal-Amerka);

— McAfee Corp. ("McAfee", l-Istati Uniti tal-Amerka).

Permira u Advent jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi sħab ta' McAfee. Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Permira: il-forniment ta' servizzi ta' ġestjoni tal-investiment lil għadd ta' fondi ta' investiment. Permira tikkontrolla għadd ta' kumpaniji tal-portafoll li huma attivi f'varjetà ta' setturi f'firxa ta' ġurisdizzjonijiet.

— Advent: l-akkwist ta' ishma ta' ekwità u l-ġestjoni ta' fondi ta' investiment f'diversi setturi, inklużi l-kura tas-saħħa, l-industrija, it-teknoloġija, il-bejgħ bl-imnut, il-konsumatur u d-divertiment, u s-servizzi tan-negozju u finanzjarji.

— McAfee: il-forniment ta' soluzzjonijiet avvanzati ta' sigurtà lill-konsumaturi. McAfee hija attiva fid-disinn u l-iżvilupp ta' prodotti u servizzi ta' sigurtà ffukati b'mod partikolari biex ikun żgurat li l-apparat imqabbad mal-internet ikun protett minn kontenut malizzjuż.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]), jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10570 - ADVENT / PERMIRA / MCAFEE

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-fax jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
(2) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea
L-2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT